

ڈاکٹر سعیل عباس خان

استاد شعبہ اردو،

جامعہ ٹوکیو برائے مطالعات خارجی، جاپان

## قاضی عبدالودود: وضاحتی کتابیات

Qazi Abdul Wadood is considered a renowned critic of Urdu literary world particularly his authority on Ghalib studies is still established. The articles of Qazi Abdul wadood have been widely published in authentic and renowned journal of Urdu world. This article is an attempt to critically analyze his autobiographical and literary contributions in \_\_\_\_ way. He never compromised on the quality of his research works that's why a tendency of intellectual differences from his contemporary critics has been an overwhelming feature of his work. This article encompasses the life history of Qazi Abdul wadood , his literary contributions and the other works of criticism, particularly the books who were self-published by the author. This article is also a historical quest of Woodoodian studies to further the literary horizon of Urdu World. The works on Woodood have also been discussed in here. So in a way this article is a comprehensive research study of Qazi Abdul Wadood's personality as an artist and a critic. Moreover his works, and his research contribution have also been the central theme of this article.

قاضی عبدالودود جہاں آباد (بہار) کی مشہور بستی کا کوئی میں اپنے نایابی مکان میں پیدا ہوئے۔ تاریخ ولادت میں اختلاف ہے۔ عطا کا کوئی نے خاندانی کاغذات کے مطابق، ۱۳۱۲ھ/۱۸۹۲ء، ذی قعدہ، اپریل میں۔ وہاں اشرفتی نے اپنی کتاب 'قاضی عبدالودود' میں میں میں ۱۸۹۲ء ساہتیہ اکیڈمی، دہلی ۱۹۸۷ء نے بہ زبان انگریزی 'انسائیکلو پیڈیا آف انڈین لٹرچر'، (چیف ایڈیٹر: امریش دتا) مرتب کروایا ہے اس میں ۱۸۹۶ء نام بختی کی کتاب شاعر ادب (اشاعت: ۱۹۹۳ء) میں بھی یہی سال ولادت ملتا ہے۔ گویا سن ولادت پر تو اتفاق ہو گیا لیکن تاریخ ولادت قطعیت کے ساتھ نہیں ملتی۔

قاضی عبدالودود نے اردو، فارسی اور عربی کی درسی کتابیں گھر پر پڑھیں۔ اس کے بعد کلام پاک حفظ کرنا شروع کیا۔ ابتدائی دنوں کے معلوم میں انھوں نے مولانا سید سلیمان اشرف (ساکن محلہ مبردا، بہار شریف) (علی گڑھ میں دینیات کے استاد اور صدر شعبہ رہے) کا ذکر کیا ہے۔ قاضی صاحب نے گھر پر ہی عربی صرف و نحو کی کتابیں پڑھیں، پھر جامی کی شرح کافیہ کا درس لیا۔ اس کے علاوہ منطق میں شرح تہذیب کے اتمام کے بعد قطبی پڑھنا شروع کی مگر اس کا مطالعہ ناتمام رہا۔ ناتمام رہ جانے والی کتابوں میں 'شرح وقاریہ' اور 'محض معانی' بھی ہیں۔ اس دوران حفظ کلام پاک کا سلسلہ بھی جاری رہا۔ قاضی عبدالودود کے والد ماجد کی شدید خواہش تھی کہ قاضی صاحب عالم و فاضل کی سند حاصل کریں، کلام

پاک حفظ کریں اور رمضان شریف میں ختم تراویح کی ذمہ داریاں ادا کریں۔ مگر مشیت ان سے کوئی کچھ اور کام لینا چاہتی تھی۔ حفظ کے دوران ہی والد صاحب کا انتقال ہو گیا۔ ان کے انتقال کے پہنچ ماہ بعد قاضی صاحب نے حفظ کلام پاک کیا اور ایک سال رمضان میں تراویح سنانے کی سعادت بھی حاصل کی۔ عطا کا کوئی کے والد ماجد سید شاہ غفور الرحمن کا کوئی (قاضی عبدالودود کے حقیقی نانا سید شاہ اطف الرحمن کے حقیقی مجھے بھائی) نے قطعہ تاریخ حفظ کلام پاک کا لکھا، جس میں 'حافظ وقاری ہوئے' سے مادہ تاریخ ۱۳۲۷ھ مسخرج ہوتا ہے۔ یعنی قاضی عبدالودود نے چودہ برس کی عمر میں کلام پاک حفظ کر لیا۔

شکر ہے اللہ کا عبدالودود  
حفظ قرآن کر کے فارغ ہو گئے  
حمد کو تاریخ کی تھی جتو  
بولا ہاتھ حافظ وقاری ہوئے (۱۳۲۷ھ)

قاضی عبدالودود کے والد قاضی عبدالوحید، ہنی طور پر فاضل بریلوی مولانا احمد رضا خاں کے علم و فضل اور ان کی تحریک سے متاثر تھے۔ انہوں نے اس تحریک کی اشاعت کے لئے ایک ماہنامہ 'تحفہ حفیہ' جاری کیا تھا اور ایک مدرسہ بھی قائم کیا تھا، جس پر ان کی آمدی کی ایک بیحد خلیر قسم صرف ہوئی تھی۔ ان کے انتقال کے بعد بھی یہ رسالہ دو برسوں تک جاری رہا اور بھیت مدیر قاضی صاحب کا نام چھپنے لگا۔ قاضی عبدالوحید کے انتقال کے بعد فاضل بریلوی کی تحریک پر پہلی بھیت کے مشہور عالم وصی احمد صاحب جو محدث سورتی ہے جاتے تھے اور جو قاضی عبدالودود کے والد کے قائم کردہ مدرسے میں مدرس اول بھی رہ چکے تھے، اسی غرض سے پہنچ آئے تھے کہ قاضی صاحب کو مزید تعلیم کے لئے پہلی بھیت لے جائیں گے، مگر قاضی صاحب نے وہاں جانے سے انکار کر دیا۔

#### تعلیم:

قاضی عبدالودود کی والدہ نے تعلیم حاصل کرنے کی راہ میں ان پر کسی قسم کا جبر نہیں کیا۔ اس معاملے میں انھیں ان کے راستے میں آزاد نہ چھوڑ دیا۔ چنانچہ گھر پر قاضی کی انگریزی تعلیم شروع ہوئی۔ کچھ دنوں کے بعد مذہن اسکول، پہنچ میں داخل ہوئے پھر علی گڑھ میں تیسرے درجے میں داخل کئے گئے۔ مورسین کورٹ میں جگہ نہ ملنے کے سبب چند روز سر سید کورٹ کے بعض طلباء کے ساتھ اور چند روز مولانا سید سلیمان اشرف کے ساتھ قیام کا اتفاق ہوا۔ پھر جلد ہی مورسین کورٹ میں انھیں جگہ مل گئی۔ پھر وہاں سے میکڈنلڈ ہوٹل میں منتقل ہو گئے جہاں صدر یار جنگ کے صابزادے محمد عبدالرحمن خاں شروانی سے ان کے تعلقات پیدا ہوئے جو عمر بھر قائم رہے۔ تیسرے درجے کا امتحان پاس کرنے کے بعد مزید تعلیم حاصل کرنے کے لئے ان کا انگلستان جانے کا ارادہ تھا۔ اس ارادے کے تحت بلگرامی ٹیوریل کالج علی گڑھ میں انہوں نے داخلہ لیا۔ یہ کالج علی گڑھ میں میہر سید حسن بلگرامی نے قائم کیا تھا۔ یہاں انگریزی، لاطینی، جرمن اور فرانسیسی زبانوں کے علاوہ سائنس، ریاضی اور تاریخ بھی پڑھائی جاتی تھی۔ اس کالج میں داخلہ لینے والے طلباء کا مقصد اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے

کے لئے یورپ جانا ہوتا تھا۔ قاضی صاحب کے اس کالج میں داخلے کے تقریباً ڈویژن سال بعد ۱۹۱۵ء میں بلگرامی صاحب کا انتقال ہو گیا اور یہ کالج بند ہو گیا۔ دریں اثاثاً یورپی جنگ بھی چھڑ گئی۔ چنانچہ قاضی صاحب نے یورپ جانے کا ارادہ سر دست ترک کر دیا اور پٹنہ سے ۱۹۱۶ء میں پرنسپیٹ امیدوار کی حیثیت سے میٹر یکلیشن کا امتحان فرست ڈویژن میں پاس کیا۔ ۱۹۱۸ء میں پٹنہ کالج سے فرست ڈویژن میں انھوں نے آئی اے میں سندی۔ آئی اے میں ان کے مضامین اردو، انگریزی، فارسی، منطق اور تاریخ تھے۔ پھر یہیں سے امتیاز کے ساتھ ۱۹۲۰ء میں انھوں نے بی اے کی سندی۔ بی اے میں بھی بہ استثنائے منطق قاضی صاحب کے مضامین وہی تھے جو آئی اے میں تھے۔ یہی زمانہ تھا جب قاضی صاحب تحریک ترک موالات میں شریک ہوئے۔ جس کے سبب دو تین سال تک تعلیمی سلسلہ مشتمل رہا۔ مارچ ۱۹۲۳ء میں تعلیمی سلسلہ مکمل کرنے کے لئے انھوں نے انگلستان کا سفر اختیار کیا۔ اپنے میں کچھ روز وہ جرمی میں بھی رہے جہاں انھیں جرم زبان سیکھنے کا موقع ملا۔ ۱۹۲۷ء میں کیمرج سے اوقاصیات میں ٹرائی پوس (Tripos) حاصل کیا۔ اس دوران تعلیمات میں وہ فرانس بھی جاتے رہے اور وہاں فرانسیسی زبان سیکھتے رہے۔ ٹرائی پوس، حصہ اول و دوم کے امتحان میں انھیں نمایاں کامیابی ملی۔ اس دوران فلسفہ اور نفیات کے مضامین بھی ان کے مطالعے میں رہے۔ ۱۹۲۹ء میں مڈل ٹیپل ان (Middle Inn) سے بار ایٹ لا ہوئے اور اسی سال اپنے ٹلن (پٹنہ) لوٹ آئے۔ یہاں آ کر انھوں نے یہ سڑی کا ارادہ کیا بلکہ پرکیش بھی شروع کی مگر کچھ خرابی صحت اور کچھ اپنے مزاج کی افتاد کے باعث یہ سلسلہ ختم ہو گیا اور پھر باضابطہ طور پر علمی، ادبی و تحقیقی کاموں کی طرف متوجہ ہو گئے۔

#### علالت:

قاضی صاحب ابھی کیمرج سے ٹرائی پوس کا دوسرا حصہ مکمل نہ کر پائے تھے کہ شدید طور پر پلوریسی کا شکار ہو گئے۔ چند ماہ کیمرج میں ایک ہی سینی ٹوریم میں زیر علاج رہے بعد ازاں ڈاکٹروں کے مشورے پر علاج اور تہذیلی آب و ہوا کی غرض سے مومننا (سوئزر لینڈ) میں بھی مقیم رہے۔ قاضی صاحب کی پنڈت جواہر لال نہرو سے پہلی بالمشافہ ملاقات ویں ہوئی۔ اس زمانے میں پنڈت نہرو اپنی الہیہ کملانہرو کے علاج کے سلسلے میں سوئزر لینڈ میں قیام پذیر تھے۔ قاضی صاحب کے علاج کے سلسلے میں سوئزر لینڈ کے قیام اور پنڈت نہرو اور ان کی الہیہ کملانہرو سے روابط اور مراسم قائم ہوئے۔

#### سیاحت:

قاضی عبدالودود نے اپنے علم میں کشادگی اور وسیع النظری کے لئے ملک اور بیرون ملک کے متعدد سفر کئے۔ یہ سفر ۱۹۳۳ء میں برطانیہ سے شروع ہوا۔ جہاں انھوں نے یورپ میں فرانس، سوئزر لینڈ، جرمی، ہالینڈ اور اٹلی کے کچھ حصے دیکھے۔ ہندوستان آنے کے بعد تحقیق کے سلسلے میں بھی بہت سے اسفار کئے۔ تقسیم ہند کے بعد کراچی، حیدر آباد، لاہور اور ڈھاکہ بھی گئے۔

#### ابدی زندگی کا آغاز:

قاضی صاحب کے والد کو علم و ادب سے گہرا لگاؤ تھا۔ ان کے زمانے میں قاضی صاحب کے گھر پر آگرہ اخبار آیا

کرتا تھا۔ بچپن سے ہی یہ اخبار قاضی عبدالودود کے مطالعے میں رہا۔ ہوش سننجانے کے بعد حضرت مولیٰ کے ماہنامہ ’اردوے معلیٰ‘ کی چند پرانی جلدیں بھی مطالعے کے لئے منگائیں۔ پھر یہ رسالہ مسلسل منگواتے رہے۔ قاضی صاحب پڑا دوے معلیٰ کے مطالعے کا اتنا گہرا اثر ہوا کہ ان پر کانگریسی اشاعت غالب آگئے۔ پھر دھیرے دھیرے یہ غلبہ کم ہوا اور آخرش ختم ہو گیا۔ اسی زمانے میں الہلال کے شمارے بھی مطالعے میں رہنے لگے۔ مطالعے کے ساتھ ساتھ لکھنے کی تحریک بھی ملتی رہی۔ چنانچہ بقول صدر الدین فضنا، قاضی کا پہلا مضمون شاید آگرہ احوال، آگرہ اخبار میں شائع ہوا۔ یہ اخبار ان کے والد کے یہاں آیا کرتا تھا۔ مضمون نویسی کا شوق بڑھتا گیا اور رفتہ رفتہ یہ شوق تحقیق کی طرف لے گیا۔ ڈاکٹر خلیفہ انجم کے مطابق قاضی صاحب کا پہلا مقالہ پڑنے کے ایک رسالے المصعب علیہ کے اپریل ۱۹۲۳ء کے شمارے میں شائع ہوا۔ مقالے کا عنوان تھا ”ذکر خواجہ امین الدین امین، ذکر حضور وسلمیم“۔ یہ کوئی باقاعدہ مقالہ نہیں تھا۔ علی ابراہیم خاں خلیل نے امین، حضور اور سلیم کے بارے میں اپنے تذکرے گلزار ابراہیم میں جو کچھ لکھا تھا، قاضی صاحب نے اسے نقل کر کے مقالے کی شکل دی تھی۔ قاضی صاحب نے عنوان شباب میں شاعری بھی کی اور فارسی اشعار کے اردو ترجمے بھی کئے تھے۔ قاضی عبدالودود کی ادبی زندگی کا باقاعدہ آغاز افسانہ نگاری سے ہوا تھا۔ ۱۹۱۳ء میں آگرہ اخبار میں ”جبات حضرت کے مصور“ کے فرضی نام سے ایک افسانہ بھی شائع ہوا تھا۔ ۱۹۳۶ء میں جب معیار کا اجر اکیا تو اس کے لئے فرضی نام سے ایک افسانہ لکھا۔ افسانے کا عنوان ’ایک ہونہار نوجوان‘ تھا۔ اس کے علاوہ چند انگریزی کہانیوں کے اردو ترجمے بھی کئے۔

### انجمن ترقی اردو سے وابستگی:

۱۹۱۸ء میں مولوی عبدالحق کے ایما پر خان بہادر سید ضمیر الدین احمد نے پڑنے میں انجمن ترقی اردو کی شاخ قائم کرنے میں جن تین نوجوانوں کو اپنا معاون منتخب کیا، ان میں ایک قاضی عبدالودود بھی تھے۔ ان کے علاوہ ڈاکٹر محمد زیر صدیقی اور سید محمود شیر تھے۔ اس طرح قاضی صاحب کا شناخت انجمن ترقی اردو، شاخ پڑنے کے بانیوں میں ہوتا ہے۔ ۱۹۲۳ء میں قاضی صاحب انگلستان چلے گئے، وہاں سے واپسی کے بعد چند احباب کے ساتھ مل کر انہوں نے انجمن کو صوبائی شکل دی۔ نئی صورت میں لیڈی انس امام اس انجمن کی صدر اور قاضی عبدالودود سکریٹری مقرر ہوئے اور ایک عرصے تک اردو کی بقا کے لئے وسیع پیانا نے پر اپنی خدمات پیش کرتے رہے۔ رسالہ معیار مارچ ۱۹۳۶ء میں اسی انجمن کی طرف سے جاری کیا گیا، جو قاضی صاحب کی خرابی صحت اور دوسرے امور کے باعث پانچ سات شماروں سے زیادہ نہ نکل سکا۔ قاضی صاحب صحافت سے بھی وابستہ رہے۔

### انعامات و اعزازات:

قاضی عبدالودود نے تقریباً نصف صدی تک پروش لوح و قلم کی۔ ان کی علمی و ادبی اور محققانہ خدمات کے صلے میں انھیں سرکاری، نیم سرکاری نیز ادبی اداروں نے انعامات و اعزازات سے بھی سرفراز کیا۔ سب سے پہلے حکومت ہند کی جانب سے صدر جمہوریہ ہند کے ہاتھوں انھیں (Certificate of honour in Persian) پیش کیا گیا۔ ۱۹۷۵ء

میں غالب انسٹی ٹیوٹ، دہلی نے فخر الدین علی احمد غالب ایوارڈ برائے اردو فارسی تحقیق سے سرفراز کیا، ساتھ ہی ایک تو صحنی تمنا بھی پیش کیا۔ قاضی عبدالودود کی غیر معمولی علمی و ادبی خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے غالب انسٹی ٹیوٹ، دہلی نے ۲۱ نومبر ۱۹۸۳ء کو پہنچ میں اعلیٰ پیانے پر ایک جلسے کا اہتمام کیا۔ یہ جلسہ پہلے دہلی میں ہونے والا تھا مگر قاضی صاحب اپنی علاالت کے سبب دہلی جانے سے قاصر تھے، لہذا یہ جلسہ پہنچ میں ہی منعقد کیا گیا۔ اس جلسے میں قاضی صاحب کو انسٹی ٹیوٹ کی جانب سے ایک طلاقی تمنا اور سپاس نامہ پیش کیا گیا۔ یہ تمنا غالب انسٹی ٹیوٹ کی جانب سے اس وقت کے بہار کے گورنر اخلاق الرحمن قدوالی کے ہاتھوں پیش کیا گیا۔ اس جلسے میں انسٹی ٹیوٹ کے نائب صدر یونیورسٹیم کے علاوہ بڑی تعداد میں صاحبان علم و ادب کی جانب سے قاضی صاحب کو زبردست خراج عقیدت پیش کیا گیا۔ اس موقع پر ایک کتابچہ بھی شائع ہوا، جس میں ماک رام، پروفیسر مسعود حسین خال، پروفیسر سید امیر حسن عابدی، پروفیسر محمد حسن، گopal متل، رشید حسن خال، پروفیسر گوپی چند نارنگ اور ڈاکٹر خلیق الجنم کی آراء شامل ہیں۔

#### شادی والوں:

قاضی صاحب کی شادی ۱۹۰۱ء کے آس پاس ان کی والدہ کی خواہش کے تحت شاہ نظام الدین کی صاحبزادی اور خان بہادر سید ضمیر الدین احمد، صدر گلی، پہنچنے شی کی نواسی سے ہوئی۔ ابھی خصتی بھی نہیں ہوئی تھی کہ ڈیڑھ سال کے اندر ہی ان خاتون کا انتقال ہو گیا۔ پھر ۱۹۲۲ء میں قاضی صاحب کی دوسری شادی پہنچنے شی کے سر برآ وردہ وکیل اور سرکاری پلیٹر شاہ رشید اللہ صاحب فرحت کی صاحبزادی سے ہوئی جن کے طبق سے صرف ایک بڑے قاضی محمد مسعود ہوئے۔

#### اہلیہ کا انتقال:

قاضی صاحب کی اہلیہ بلڈ پریشر کی پرانی مریضہ تھیں۔ ۱۹۷۰ء میں ان کے پیٹ میں رسولی (Tumour) نکل آئی، جس کا آخر کار اپریشن کرنا پڑا۔ اس کے بعد ظاہر مرض میں افاقہ تو ضرور ہو گیا لیکن وہ بیمار رہنے لگیں، جسمانی طور پر کمزوری آگئی، بہائی بلڈ پریشر کے سبب ۱۵ ارجون ۱۹۷۹ء کو نسل خانے میں غش کا کرگر پڑیں۔ فوری علاج کے سبب طبیعت کچھ سنبھل گئی مگر تیسرے ہی دن ۷ ارجون کو فانچ کا شدید حملہ ہوا اور دوسرا دن ۱۸ ارجون کی صحیح انتقال کر گئیں۔ قاضی صاحب پر اس حادثہ جانکاہ کا شدید اثر ہوا۔ وہ ایک عرصے تک سکتے کے عالم میں رہے۔ اہلیہ کے انتقال کے بعد کچھ دن قاضی صاحب پر سکتے کا عالم ضرور رہا، ان پر ایک قسم کی خموشی کی کیفیت بھی رہی مگر پھر دھیرے دھیرے معمولات زندگی کی طرف لوٹ آئے۔ یہ الگ بات ہے کہ وہ اندر سے بالکل ٹوٹ چکے تھے۔

#### وفات:

قاضی صاحب طالب علمی کے زمانے میں پلوریسی میں بنتا ہوئے اس کا اثر ان کی صحت پر تادیر رہا۔ ۱۹۷۰ء کے آس پاس پھر بیمار رہنے لگے۔ ۱۹۷۴ء میں اخلاقی قلب کا شدید دورہ پڑا۔ دلی میں کچھ روزہ ری علاج رہنے اور صحت یا بہونے کے بعد گھر واپس آگئے۔ اہلیہ کے انتقال کے ایک ماہ بعد ہی جولائی ۱۹۷۹ء سے داہنے پاؤں کی انگلیاں شل رہنے لگیں اور داہنے ہاتھ نے کام کرنے سے انکار کر دیا۔ جس کے سبب قاضی صاحب خود کو ہنی طور پر مفلوج سمجھنے لگے۔ لکھنے

پڑھنے کا کام بھی متاثر ہوا۔ اسی عالم میں ۲۵ جنوری ۱۹۸۳ء کو پٹنہ میں انتقال کر گئے۔ (محسن رضا نقوی، قاضی عبدالودود، ایک مختصر خاکہ، پٹنہ: ملادا شادمان لائبریری، صفحہ ۲۰۰۵، صفحہ ۱۱ تا ۲۲ کی تفصیل)

#### تصانیف و تالیفات:

☆ آوارہ گرد اشعار، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء

☆ اثبات بھار

☆ اردو ادب میں ادبی تحقیق کے بارے میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء

☆ اردو شعرو ادب، چند مطالعہ، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء

مشمولات: اردو کا پہلا واسوخت (معاصر ستمبر ۱۹۷۱ء)

ناکٹ پتھی فرقہ کا ایک قدیم دہلوی شاعر: بدھ سنگھ قلندر (پڑھنڈی ۱۹۵۹ء)

نیعم دہلوی (مهر نیروز، کراچی، مئی ۱۹۵۷ء)

مثنوی محمد یار خاں امیر: برسات (نديم، جولائی ۱۹۸۲ء)

سنتو کھرائے بیتاب دہلوی (معاصر حصہ ۲)

مرشیہ نلہور علی خلیق (معاصر حصہ ۲)

مثنویات مرزا کرن الدین عشق دہلوی ( مجلس حیدر آباد، جنوری ۱۹۶۰ء)

بندرابن راقم (تحریک دہلی، ستمبر ۱۹۵۵ء)

مثنوی اکبر علی خاں اکبر (معاصر حصہ ۱)

کلام طپش (معاصر، ستمبر ۱۹۳۲ء)

دیوان نوا (نواے ادب، سمنبی، جولائی ۱۹۵۸ء)

دیوان افسر (نگار مارچ، ۱۹۶۳ء)

دیوان آغا علی خاں مہر (نیا دور، اگست ۱۹۶۱ء)

سرراج نظم مصنفہ ناتخ (معاصر حصہ ۲)

غمگین دہلوی (برہان، دہلی، اکتوبر، ۱۹۶۰ء)

انشارے مؤمن (معاصر حصہ ۱۷، ۱۶)

بخشی الملک راجہ الفت رائے بھادر الفت (تحریک، دہلی، جون ۱۹۵۹ء)

دیوان اونج (معاصر حصہ ۱۳)

مثنوی گل صنوبر (نیا دور، نومبر ۱۹۵۹ء)

دیوان نوازش (آجکل، جولائی ۱۹۶۲ء)

ایک انگریز مستشرق کا سرقہ (معاصر حصہ ۱)

مرگ انیس (معاصر حصہ ۱)

میر انیس کے غیر مطبوعہ اشعار (اردو، اپریل ۱۹۳۸ء)

مرگ دیر (معاصر حصہ ۱)

خواجہ اسد قلق لکھنؤی اور ان کا شہر آشوب (معاصر حصہ ۷)

میر مولوں کا غیر مطبوعہ قطعہ (معاصر حصہ ۲)

مجموعہ اشعار حسین علی خاں شاداں (ماحول ۲، ۳، ۴، ۵)

واجد علی شاہ کا سفر مکلتہ (قوی زبان، پاکستان، کیم جون ۱۹۶۰ء)

ایک قدیم بیاض کے منتخبات (معاصر حصہ ۱۲)

دیوان سید محمد آزاد کے اردو اشعار (معاصر حصہ ۳۵)

بہار کی اردو شاعری (صدائے عام، عید نمبر ۱۹۵۳ء)

ارمخان بہار

کلام نالاں (معاصر، اگست ۱۹۳۱ء)

کلام ثابت عظیم آبادی (معاصر، جولائی اگست ۱۹۳۲ء)

کلام علی ابراہیم خاں خیل (معاصر، جون ۱۹۳۲ء)

کلام میرضیاء دہلوی (معاصر، مارچ ۱۹۳۲ء)

کلام فدوی (معاصر، جولائی ۱۹۳۱ء، اگست ۱۹۳۲ء)

کلام دل (معاصر، اپریل ۱۹۳۱ء)

کلام رضا عظیم آبادی (معاصر، اکتوبر ۱۹۳۱ء)

کلام جو شش عظیم آبادی (اردو، جنوری ۱۹۳۶ء)

راجح کا غیر مطبوعہ کلام (معاصر، مارچ، سپتامبر، اکتوبر ۱۹۳۲ء)

- کلام غلام علی حیدری (معاصر، جون ۱۹۸۲ء)
- کلام یوسف عظیم آبادی (معاصر، جولائی ۱۹۸۳ء)
- سلطان عظیم آبادی کے منتخب اشعار (معاصر، حصہ ۲)
- کلام ضیا عظیم آبادی (معاصر، اگست ۱۹۸۲ء)
- دہ مجلس فضیلی (معاصر حصہ ۲)
- نو بہار یعنی قصہ گل و صنور از بنی نارائن جہاں (نیا دور، جولائی ۱۹۵۹ء)
- داستان عشقان (سب رس، حیدر آباد، نومبر ۱۹۵۹ء)
- سلطان لقصص از محبور بنا رس (آجکل، دہلی، اکتوبر ۱۹۵۹ء)
- اردو کا پہلا تاریخی ناول (معاصر حصہ ۲)
- اردونشر (اڈورڈ ہنری پالمر) (معاصر حصہ ۲)
- بھاریات - ایک قدیم ناول نقش طاؤس (معاصر حصہ ۲)
- خواجہ عبدالرؤف عشرت (اشارة، پٹنہ، ۱۹۶۲ء)
- نکات سخن (اردو ادب، اکتوبر ۱۹۵۱ء)
- ☆ اشترا وسوzen، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۶۳ء

#### مشمولات:

- ☆ عمدة منتخبہ یعنی تذکرہ سرور: مرتبہ خواجہ احمد فاروقی، ص ۱۰-۲۰
- ☆ شاد کی کہانی شاد کی زبانی (باب اول): مرتبہ محمد مسلم عظیم آبادی، ص ۲۱-۱۲۸
- ☆ بہار کے اخبار بہار کی روشنی میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۶ء
- ☆ تبصرے، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۵ء
- ☆ تحقیقات دودو (مفرقات)، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۵ء
- ☆ تدوین کلام دلدار
- ☆ تذکرہ شعراء، مؤلفہ امین اللہ طوفان، مرتبہ قاضی عبدالودود۔ ۱۹۵۳ء
- ☆ تعین زمانہ، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۵ء، ص ۱۵

## مشمولات:

- (۱) آبرو-۳۲ (۲) آتمارام کھتری، رجب-۲۹ (۳) آشم، حفظ اللہ-۳۹ (۴) آذکیوان-۱۰ (۵) آزاد، غلام محمد خاں-۳۸ (۶) آزاد، محمد فاضل احمد آبادی-۳۸ (۷) آزاد، محمد قیم اکبری-۳۸ (۸) آزاد، مرزا رجمند (۹) آزرده، مفتی صدرالدین خاں-۷ (۱۰) آشفتہ، مرزا محمد صالح-۳۸ (۱۱) آه، میر مهدی-۲۸ (۱۲) ابوطالب خاں، مرزا-۲۱ (۱۳) ابوالعلاء، شخ-۲۲ (۱۴) احترام خاں-۲۷ (۱۵) احمد خاں، میر-۷ (۱۶) اختر اجیری، شیخ سعد اللہ-۲۲ (۱۷) اسدیار خاں، شیخ اسد اللہ-۲۷ (۱۸) اسیر، علی محمد خاں-۵۱ (۱۹) اشرف خاں، خوبجہ محمد عاصم-۲۹ (۲۰) اشک، میر علی حسن-۲۲ (۲۱) اصلاح علی خاں-۲۷ (۲۲) اظہر، میر غلام علی-۳۸ (۲۳) اعجاز کبر آبادی، شیخ محمد سعید-۲۲، ۲۲ (۲۴) فتح، شاہ فتح-۲۵ (۲۵) الافت اصفہانی، محمد علی-۲۰ (۲۶) امان اللہ بخاری، حافظ-۷ (۲۷) امداد علی خاں-۳۹ (۲۸) امیر بینائی-۷ (۲۹) امین عظیم آبادی، حکیم-۲۲ (۳۰) امان اللہ بنارسی، حافظ-۷ (۳۱) انجم، محمد علی خاں-۳۸ (۳۲) انس، سید محمد مرزا-۳۸ (۳۳) الانصاف، غلام میحی-۳۰ (۳۴) اوحد الدین بلگرامی-۳۹ (۳۵) ایکن، احمد قلی خاں-۳۲ (۳۶) باقر، باقر علی-۹ (۳۷) باقی خوتی، میر-۲۰ (۳۸) بانیہ، بھوپت راء-۳۵ (۳۹) برعی خاں، حکیم-۳۹ (۴۰) بقراط خاں، حکیم محمد ہادی-۷ (۴۱) بوتاب خاں-۳۹ (۴۲) بولی خاں شیرازی-۲۸ (۴۳) بیرنگ، مرزا محمدی بیگ-۳۲ (۴۴) بیگی، بالح بانو-۲۰ (۴۵) پروان، جسونت سنگھ-۹ (۴۶) پیام اکبر آبادی-۳۲ (۴۷) تحقیق عظیم آبادی، میر محمد علیم-۲۰ (۴۸) تکسین-۳۹ (۴۹) تسلیم، امیر اللہ-۶ (۵۰) سید امام-۳۹ (۵۱) تقدیم لکھنؤی-۳۱ (۵۲) تقدیم بھاری قادری محمد-۲۹ (۵۳) تلاش، حافظ محمد جمال-۲۵ (۵۴) تمنا عظیم آبادی، خوبجہ محمد علی-۷ (۵۵) تہا-۹ (۵۶) ثابت عظیم آبادی، اصالت خاں-۲۱ (۵۷) ثابت قدم خویشگی-۷ (۵۸) جعفر مسیح خاں، میر-۳۹ (۵۹) جنون، مرزا رجمند-۳۵ (۶۰) جواہر قم، میر شمس الدین-۱۲ (۶۱) جودت، مرزا یوب بن محمد سلیم بدشی-۲۵ (۶۲) جوش، محمد علی-۳۲ (۶۳) جویا، داراب بیگ-۱۸ (۶۴) چھپل پر جوہر-۳۹ (۶۵) حاجی، مرزا-۲۳ (۶۶) حبیب، سید حبیب الرحمن-۵۰ (۶۷) حجام، عنایت اللہ-۳۹ (۶۸) حسام الدین-۳۳ (۶۹) حسام الدین، شیخ-۲۱ (۷۰) حضرت، جعفر علی-۵ (۷۱) حسن علی-۳۶، ۵ (۷۲) حشمت دہلوی، محمد علی-۱۳ (۷۳) حکمت خاں، سید-۲۸ (۷۴) حیدر، سید باقر مرزا-۳۰ (۷۵) حیا، شیورام داس-۳۶ (۷۶) حیدر حسین، میر نواب-۳۰ (۷۷) حیدر، غلام حیدر خاں-۳۰ (۷۸) خلیق، میر-۷ (۷۹) خوشحال راءے اکبر آبادی-۷ (۸۰) خوشنده دہلوی، میر محمد قائم-۲۸ (۸۱) خیالی، مشی خیالی رام-۲۰ (۸۲) داغ، میر مهدی-۲۸ (۸۳) دیدہ، آخر خاں-۲۰ (۸۴) دیوانہ دہلوی، سرب سکھ-۱۲ (۸۵) ذاکر خلف ماهر-۳۰ (۸۶) ذوالقدر علی خاں، نواب-۳۲ (۸۷) ذہین، حسن علی خاں-۷ (۸۸) راجی، آقا ابراہیم-۲۵، ۲۶ (۸۹) راجح، میر محمد علی سیالکوٹی-۳۵ (۹۰) راءے نوندھ کھتری-۱۲ (۹۱) رحیم داد خاں، عبدالرحیم-۳۷ (۹۲) رزم فرخ آبادی، حسین علی-۳۲ (۹۳) رسما اکبر آبادی، ایزدخش-۱۸ (۹۴) رشکی، مشی ہزاری لعل-۱۰ (۹۵) رشید، مصطفیٰ مرزا-۳۰ (۹۶) رمال، شیخ جان محمد-۷ (۹۷) روحی، سید جعفر-۲۲ (۹۸) روشن الدولہ وزیر اودھ-۳۳ (۹۹) روشن راءے کمبوہ، رجلہ-۱۹ (۱۰۰) ریاضی، امام الدین-۳۶ (۱۰۱) زائر اللہ آبادی، شیخ محمد فاخر-۱۸ (۱۰۲) زین شیخ جان محمد رمال-۷ (۱۰۳) سالم، حاجی محمد اسلم کشمیری-۲۵ (۱۰۴) ساماں جوپوری، میر محمد ناصر-۳۲ (۱۰۵) سجان علی

خاں-۳۲-(۱۰۶) سبقت، سکھ راج-۳۵-(۱۰۷) سبقت، مرزا مغل-۳۳-(۱۰۸) خن، میر عبدالصمد-۲۵-(۱۰۹) خنی، پورش علی  
 خاں-۳۰-(۱۰) سر بلندخاں، خواجہ محمد موئی-۱۲-(۱۱) سرخوش-۳۵-(۱۱۲) سعید بنی خاں پوربی-۲۸-(۱۱۳) سیاح، حاجی  
 عبداللہ-۲۱-(۱۱۲) شاد، سید احمد حسین-۳۲-(۱۱۵) شاداں بہاری-۱۵-(۱۱۶) شاعر، سید محمد بلگرامی-۱۵-(۱۱۷) شاعر، گل محمد  
 خاں-۲۱-(۱۱۸) شاہ چھڑا-۲۸-(۱۱۹) شاہ حاتم-۱۱-(۱۲۰) شاہ محمد رحیم، مفتی-۵۰-(۱۲۱) شریف خاں دہلوی، حکیم-۷۷  
 (۱۲۲) شکر، سید احمد حسین-۳۲-(۱۲۳) شورش عظیم آبادی، غلام حسین-۲۶-(۱۲۴) شوق، الہی بخش-۴۰-(۱۲۵) شہداد خاں  
 خویشگی-۷۷-(۱۲۶) صابر، احمد مرزا-۳۱-(۱۲۷) صاحب مارہوی، صاحب عالم-۸-(۱۲۸) صداقت، محمد ماہ-۳۶-(۱۲۹) صدر  
 محمد خاں، سید محمد شوستری-۲۱-(۱۳۰) صنعت، مغل خاں-۳۶-(۱۳۱) صواب، شیخ محمد اشرف سید پوری-۴۰-(۱۳۲) طالب،  
 طالب علی-۱۶-(۱۳۳) طریف خاں، حاجی-۲۹-(۱۳۴) ظہور ظہور علی-۷-(۱۳۵) عابد، خواجہ عبدالرحیم نقشبندی-۷-(۱۳۶)  
 عابد علوی لاہوری، شیخ محمد-۲۸-(۱۳۷) عاقل بیگ خاں کمل پوش-۲۷-(۱۳۸) عاقل بیگ بخشی، مظفر خاں-۲۷-(۱۳۹) عاقل،  
 خواجہ محمد عاقل-۳۶-(۱۳۰) عالی شاہ ابوالمعالی-۳۱-(۱۳۱) عباس علی خاں-۳۱-(۱۳۲) عبدالستار خاں سمرقندی-۲۹  
 (۱۳۳) عبرت احمد-۳۶-(۱۳۳) عزت، شیخ سعد الدین-۲۶-(۱۳۴) عزیز، یوسف علی خاں-۳۱-(۱۳۶) عشرت  
 گیاوی، احمد علی-۸-(۱۳۷) عشرت، حسین مرزا-۳۱-(۱۳۸) عطا امروہوی، عطا اللہ-۳۵-(۱۳۹) علی احمد خاں  
 کوکہ-۲۸-(۱۵۰) علی اصغر خاں-۲۸-(۱۵۱) علی اکبر خاں شیرازی، حکیم-۲۹-(۱۵۲) علی حامد خاں-۲۷-(۱۵۳) عمر، محمد  
 -۳۳-(۱۵۳) عنایت اللہ-۳۱-(۱۵۵) عیاش، میر یعقوب-۳۳-(۱۵۶) عیشی، خواجہ-۱۶-(۱۵۷) عیشی-۱۰-(۱۵۸) غالب بہادر  
 بیگ خاں دہلوی-۳۲-(۱۵۹) غلام سرور، سرور بن غلام محمد-۳۹-(۱۶۰) غلام عباس-۲۷-(۱۶۱) غلام علی خاں، اسماعیل علی  
 خاں-۲۸-(۱۶۲) غلام قطب الدین-۳۱-(۱۶۳) غلام محمد، مفتی-۳۹-(۱۶۴) غلام مرتضی خاں، حکیم-۳۱-(۱۶۵) غیرت علی، میر  
 حبیب اللہ-۲۸-(۱۶۶) فائز، فتح محمد-۳۵-(۱۶۷) فتح پوری محل-۲۰-(۱۶۸) فتح علی خاں-۷-(۱۶۹) فقید دہلوی، میر شمس  
 الدین-۱۳-(۱۷۰) فولاد خاں، سید بدیع الزماں-۳۰-(۱۷۱) فیضان، آقا ابراہیم-۲۶-(۱۷۲) قابل، مغل خاں-۳۶  
 (۱۷۳) قاسم حسین خاں-۶-(۱۷۳) قبول کشمیری، عبدالغنی-۲۲-(۱۷۴) قیتل، مرزا-۲۲-(۱۷۵) قدرت اللہ، شیخ-۲۶  
 (۱۷۶) قدر بلگرامی، غلام حسین-۷-(۱۷۷) قطب الدین خاں دہلوی، نواب-۱۰-(۱۷۹) قول، جمال اللہ خاں-۷  
 (۱۸۰) کاظم علی، میر-۳۲-(۱۸۱) کالے صاحب، میاں-۳۲-(۱۸۲) کرامت، خواجہ کرامت اللہ پانی پتی-۷-۳۲  
 (۱۸۳) کلو، میر علی اسد خاں-۷-(۱۸۴) کلیم اللہ اکبر آبادی، شیخ-۸-(۱۸۵) کوکب، مرزا احمد علی-۵۰-(۱۸۶) کولکاتا ش  
 خاں، خواجہ صدر الدین-۲۹-(۱۸۷) گجراتن مادر جرأت-۷-(۱۸۸) گمانی، مرزا-۳۲-(۱۸۹) الطینہ گو، شیخ علی-۴۰-(۱۹۰)  
 مبارک خاں، میر-۷-(۱۹۱) بہشر خاں، میر محمد قاسم-۲۲-(۱۹۲) بٹلا-۳۱-(۱۹۳) محبت اللہ بن نور اللہ-۲۶-(۱۹۴) محروم  
 ، سید محمد حسین-۱۸-(۱۹۵) محروم، غلام حسین، اورنگ آبادی-۳۲-(۱۹۶) محسن مرزا-۳۳-(۱۹۷) محمد حسن، شیخ-۷-(۱۹۸) محمد  
 خاں بغدادی، سید-۲۹-(۱۹۹) مخلاص خاں، محمد بیگ-۲۶-(۲۰۰) مرثیہ گو، میر ضمیر-۱۰-(۲۰۱) مرحمت خاں، محمد ابراہیم-۷-۱  
 (۲۰۲) مستانہ، رائے میکو لعل-۷-(۲۰۳) مستعد خاں، محمد-۲۲-(۲۰۴) مستقیم خاں-۲۱-(۲۰۵) مسیح-۸-(۲۰۶) مصباح  
 ، مصباح المغنى-۱۵-(۲۰۷) مصیب اللہ آبادی، غلام قطب الدین-۱۸-(۲۰۸) مطیر، سید حسین-۲۳-(۲۰۹) معتصم، خواجہ-۱۶-

(۲۰) مجر، نظام خاں۔(۲۱) معز الدین خاں بہادر۔(۲۲) معز الدین خاں لکھنؤی، نواب۔(۲۳) (۲۴) مفسس، محب علی۔(۲۵) قبل صفا ہانی۔(۲۶) مقرب خاں۔(۲۷) نظر۔(۲۸) (۲۹) نتھی، امام قلی خاں۔(۳۰) مسٹر علی، امام قلی خاں۔(۳۱) میر امین شاہ نصیر۔(۳۲) موزوں، فرزند علی۔(۳۳) موسیٰ مارتین خاں فرنگی۔(۳۴) موسیٰ میر احمد خاں۔(۳۵) ناجی، آقا محمد حسین خاں۔(۳۶) نالاں عظیم آبادی، میر وارث علی۔(۳۷) (۳۸) نامی، اموک رائے۔(۳۹) نجات، مرتضیٰ عتیق اللہ۔(۴۰) نصر تیار خاں بارہہ، سید۔(۴۱) نصر الدولہ نصیر علی خاں۔(۴۲) نعیم۔(۴۳) نعیم۔(۴۴) وارستہ، سیالکوٹی مل۔(۴۵) واصل، محمد واصل خاں کشمیری۔(۴۶) والدہ امیر خاں انجام۔(۴۷) وداد، سلیمان علی خاں۔(۴۸) وصفی، محمد سرفراز علی۔(۴۹) ولی اللہ بن حبیب اللہ۔(۵۰) ہدایت اللہ جالیسری۔(۵۱) محمد یحییٰ۔

☆ جہان غالب، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پیک لائزیری، ۱۹۹۵ء، ص ۲۹۳

اشارہ یہ فہرست:

- (۱) آبادی۔(۲) آثار غالب۔(۳) آذر کیوں۔(۴) آذربی، ا۔(۵) آزو۔(۶) آزاد بلگرامی۔(۷) آشوب دہلوی۔(۸) آغا محمد حسین۔(۹) آفتاب عالم تاب۔(۱۰) آئینہ غالب۔(۱۱) ابو القاسم خاں۔(۱۲) احمد حسین خاں۔(۱۳) احمد حسین، رسو، سید۔(۱۴) احمد مرزا۔(۱۵) آخر، قاضی محمد صادق خاں۔(۱۶) ارشاد حسین خاں۔(۱۷) اسد دہلوی۔(۱۸) اسری، حکیم ابو فضل علی۔(۱۹) اسلام ریسرچ ایسوسی ایشن میلنی میں قاضی عبدالودود کا مقالہ ”باد مخالف کی اولین روایت“۔(۲۰) اعلیٰ حسین منیر، سید۔(۲۱) اشرف حسین خاں، نواب۔(۲۲) افسوں۔(۲۳) افحش۔(۲۴) افضل، میر افضل علی۔(۲۵) اکبر بیگ، مرزا۔(۲۶) اکبر علی، سید۔(۲۷) اکرام الدین۔(۲۸) الف بیگ۔(۲۹) الہی بخش خاں معروف۔(۳۰) امام الدین، میر۔(۳۱) انتیاز خاں، ہمولی۔(۳۲) امداد علی خاں، دیکھنے آشوب دہلوی۔(۳۳) امداد علی خاں بہادر، راجہ۔(۳۴) امداد علی شاہ، میر۔(۳۵) امراء بیگم۔(۳۶) امید سنگھ۔(۳۷) امیر بیگ۔(۳۸) امیر علی خاں، نواب سید۔(۳۹) امیر اللہ تسلیم۔(۴۰) امیر الملافات۔(۴۱) انتخاب غالب۔(۴۲) انتخاب یادگار۔(۴۳) اندرون خانہ۔(۴۴) انملی۔(۴۵) اوچ، (عبداللہ خاں)۔(۴۶) اوحدی۔(۴۷) اورنگ خاں۔(۴۸) اے کس ماپیسی ماہیں قافلہ شد واپسی ماہیں۔(۴۹) باطن۔(۵۰) باغ دوڑ۔(۵۱) باقر علی۔(۵۲) بجر علی خاں۔(۵۳) بحر۔(۵۴) بدر الدین احمد، سید۔(۵۵) بدری داس، پٹنہ۔(۵۶) بر ق۔(۵۷) برکات حسن۔(۵۸) برگ بنز۔(۵۹) بروایں دام برمرغ و گرنہ۔(۶۰) بزم داغ (احسن مارہ روی)۔(۶۱) بلوک مین۔(۶۲) بنا ری۔

(۱۲۳) بُشی دھر، فشی - ۱ (۱۲۴) بُونگیم - ۱ (۱۲۵) بولی خلد - ۲ (۱۲۶) بہارستان اشعار - ۲ (۱۲۷) بہروپ - ۱۹۶  
 (۱۲۸) پان - ۲۰ (۱۲۹) پرتوستان - ۱ (۱۳۰) پنچ آنگ - ۱ (۱۳۱) پنیبر دورنو - ۱ (۱۳۲) تاریخ ادبیات (ڈاکٹر محمد صادق) - ۱ (۱۳۳) پنیل کا خدا - ۱ (۱۳۴) پنکه عقیقی عظیم آبادی - ۳ (۱۳۵) پنکه ترجمہ غالب - ۲ (۱۳۶) پنکه ترک شراب - ۱ (۱۳۷) پنکه ترکمان - ۱ (۱۳۸) پنکه تضمین گلتان - ۱ (۱۳۹) پنکه تقریظ مشنوی مہر - ۲ (۱۴۰) پنکه تلامذہ غالب - ۱ (۱۴۱) پنکه تماکو - ۲ (۱۴۲) پنکه ثالث خاں، ثنا - ۲ (۱۴۳) پنکه ثانی، خواجہ حسین مشهدی - ۲ (۱۴۴) پنکه جانو - ۱ (۱۴۵) پنکه جرمات - ۲ (۱۴۶) پنکه جھلکیاں - ۱ (۱۴۷) پنکه جولا سنگھ - ۲ (۱۴۸) پنکه جولا سہاے - ۱ (۱۴۹) پنکه جوالا ناتھ، پنڈت - ۲ (۱۵۰) پنکه جواہر - ۱ (۱۵۱) پنکه جوزف جارج - ۱ (۱۵۲) پنکه جہان غالب - ۱ (۱۵۳) پنکه جانے - ۲ (۱۵۴) پنکه جوانا تھے، پنڈت - ۲ (۱۵۵) پنکه جوہر - ۱ (۱۵۶) پنکه جزی - ۲ (۱۵۷) پنکه جسون علی بیگ، مرزا - ۱ (۱۵۸) پنکه جسون علی و جان محمد - ۱ (۱۵۹) پنکه جسین علی، خلیفہ - ۱ (۱۶۰) پنکه حیر، میر چھوٹے صاحب - ۱ (۱۶۱) پنکه خاش و خماش - ۱ (۱۶۲) پنکه خالق الفاظ و معنی - ۱ (۱۶۳) پنکه خضر سلطان، مرزا - ۲ (۱۶۴) پنکه خنای - ۱ (۱۶۵) پنکه خلیل و فوق - ۱ (۱۶۶) پنکه خمسنان کیفی - ۱ (۱۶۷) پنکه خواجہ بخش درزی - ۱ (۱۶۸) پنکه خوشی ناب - ۱ (۱۶۹) پنکه دانشمندان آذربائیجان - ۱ (۱۷۰) پنکه دستران مذاہب - ۲ (۱۷۱) پنکه دردو داغ، مشنوی - ۳ (۱۷۲) پنکه دستور شکرگرد - ۲ (۱۷۳) پنکه دستبو - ۸ (۱۷۴) پنکه دل نادان تھے ہوا کیا ہے - ۱ (۱۷۵) پنکه دیوان بیدل - ۱ (۱۷۶) پنکه دیوان شوکت - ۱ (۱۷۷) پنکه دیوان عارف - ۱ (۱۷۸) پنکه دیوان مہدی - ۱ (۱۷۹) پنکه ذوق - ۱ (۱۸۰) پنکه راحت روح - ۲ (۱۸۱) پنکه راحت، محمود بیگ - ۱ (۱۸۲) پنکه راو، بشیور او - ۱ (۱۸۳) پنکه راوکی - ۱ (۱۸۴) پنکه ریاض الافقار - ۱ (۱۸۵) پنکه ریاض لطیف - ۲ (۱۸۶) پنکه ریختی - ۵ (۱۸۷) پنکه زردشت - ۱ (۱۸۸) پنکه زہرہ (خواہر مشتری) - ۱ (۱۸۹) پنکه سحابی - ۱ (۱۹۰) پنکه سرپا پختن - ۵ (۱۹۱) پنکه سراج الدین علی خاں، قاضی - ۱ (۱۹۲) پنکه سراج المعرفت - ۱ (۱۹۳) پنکه سرمه سلیمانی (از تقی اوحدی) - ۱ (۱۹۴) پنکه سروری - ۱ (۱۹۵) پنکه سعید نفیسی - ۱ (۱۹۶) پنکه سفرنگ دستایر - ۱ (۱۹۷) پنکه سکندر بیگم - ۲ (۱۹۸) پنکه سلامت علی خاں، حکیم - ۱ (۱۹۹) پنکه سلیمان شکوه - ۱ (۲۰۰) پنکه سمن خاں، شاہ، شاہ - ۱ (۲۰۱) پنکه سودا - ۱ (۲۰۲) پنکه سوویت جائزہ - ۱ (۲۰۳) پنکه شاه رخ، مرزا - ۱ (۲۰۴) پنکه شاه صاحب - ۱ (۲۰۵) پنکه شاہ شردار - ۱ (۲۰۶) پنکه شوق و ثبات، شاہ امین احمد شاہ (امیر الدین) - ۱ (۲۰۷) پنکه شہرت، مرزا حاجی - ۱ (۲۰۸) پنکه احمد - ۱ (۲۰۹) پنکه شیدا - ۲ (۲۱۰) پنکه شیر زماں خاں - ۱ (۲۱۱) پنکه شیریں - ۱ (۲۱۲) پنکه شیریں و خرسو - ۱ (۲۱۳) پنکه صادر الدین خاں آزردہ - ۱ (۲۱۴) پنکه صدقیق حسن خاں، نواب - ۱ (۲۱۵) پنکه اختر، قاضی محمد - ۱ (۲۱۶) پنکه طارق علی، میر - ۱ (۲۱۷) پنکه طرہ باز خاں - ۱ (۲۱۸) پنکه طسم راز - ۱ (۲۱۹) پنکه ظاہر (حکیم میر مہدی) (۱۲۲) پنکه ظفری بیگم - ۱ (۲۲۰) پنکه ظہور الدین علی - ۱ (۲۲۱) پنکه ظہور علی، ظہور - ۱ (۲۲۲) پنکه عاشر بیگ، مرزا - ۱ (۲۲۳) پنکه عالی، مرزا عالی - ۱ (۲۲۴) پنکه عبدالجلیل بلکرای - ۱ (۲۲۵) پنکه عبدالرحمن ہدہد - ۱ (۲۲۶) پنکه عبدالرسول استغنا - ۱ (۲۲۷) پنکه عبدالقدیر - ۱ (۲۲۸) پنکه عبداللہ، سید - ۱ (۲۲۹) پنکه عبداللہ خاں علوی - ۱ (۲۳۰) پنکه عزیز الدین - ۱ (۲۳۱) پنکه عسکری، محمد حسن - ۱ (۲۳۲) پنکه عبدالله خاں - ۱ (۲۳۳) پنکه علی اصغر حکمت - ۱ (۲۳۴) پنکه علی بخش خاں - ۱ (۲۳۵) پنکه علی حسن خاں - ۱ (۲۳۶) پنکه علی گڑھ میگری - ۱ (۲۳۷) پنکه علی حنایت علی - ۱ (۲۳۸) پنکه عود ہندی - ۱ (۲۳۹) پنکه علی حسن خاں - ۱ (۲۴۰) پنکه علی حنایت علی - ۱ (۲۴۱) پنکه علی حنایت علی - ۱ (۲۴۲) پنکه علی حنایت علی - ۱ (۲۴۳) پنکه بُشی دھر، فشی - ۱ (۲۴۴) پنکه بُونگیم - ۱ (۲۴۵) پنکه بولی خلد - ۱ (۲۴۶) پنکه بہارستان اشعار - ۱ (۲۴۷) پنکه بہروپ - ۱ (۲۴۸)

(۲۰۱) عید قتل عمر۔ (۱۸۳) عیش۔ (۱۸۴) غالب، مرزا۔ (۱۸۵) غالب، اور تلاذہ غالب۔ (۱۷۲) (۲۰۰) اور تیس۔ (۱۸۷) (۱۸۸) غالب اور ذال فارسی۔ (۱۸۹) غالب بلند خیل۔ (۱۹۰) غالب خستہ کے بغیر۔ (۱۹۱) غالب کا اسلوب نگارش۔ (۱۷۰) (۱۹۲) غالب کا الحاقی کلام۔ (۱۷۲) (۱۹۸) غالب کی قویت۔ (۱۹۵) (۱۹۶) غالب کی قویت۔ (۱۹۷) (۱۹۸) (۱۹۹) (۲۰۰) (۱۹۹) (۲۰۰) (کرامت علی میں۔ (۱۹۷) (۱۹۸) قیصر، مرزا خدا بخش۔ (۱۵۵) (۱۹۸) قیصر التواریخ۔ (۲۰۱) (۱۹۹) کاشف الحقائق۔ (۲۰۰) (کرامت علی شہیدی۔ (۱۷۲) (۲۰۱) (کرامت علی صفا، میر۔ (۱۳۶) (۲۰۲) کار حسین۔ (۱۵۳) (۲۰۳) کرم علی، میر۔ (۱۹۳) (۲۰۳) (کریمی۔ (۲۰۵) (۲۰۶) کشف اللغات۔ (۸۹) (۲۰۶) (کنز التواریخ۔ (۱۷۲) (۲۰۷) (گفتہ غالب۔ (۱۹۲) (۲۰۸) (گزار خیل۔ (۱۷۸) (۲۰۹) (گلستان سخن۔ (۱۵۲) (۲۱۰) (گل شاہ۔ (۱۵۱)، (۵۸) (۲۱۰) (گلشن بے خار۔ (۲۵) (۲۱۱) (گنجینہ غالب۔ (۱۶۳) (۲۱۲) (گوئی خانسامان۔ (۲۱۳) (۲۱۴) لغات متفرقہ برہان قاطع۔ (۳۲۷) (۲۱۵) (ماہ نو، کراچی۔ (۱۶۲) (۲۱۶) (متای امنا۔ (۲۰۵) (۲۱۷) (مشنوی ششم (در کلیات فارسی)۔ (۲۰) (۲۱۸) (مجموعہ دلی۔ (۱۵۵) (۲۱۹) (مجموعہ الاسم ڈومنی۔ (۱۸) (۲۲۰) (محبوب الالباب۔ (۲۲۱) (محمد حسن خاں بہادر، نواب۔ (۲۱۵) (۲۲۲) (محمد علی خاں۔ (۲۳۸) (۲۲۳) (محمد میر۔ (۵۹) (۲۲۴) (محمد بیگ، راحت۔ (۱۳۳) (۲۲۵) (محمد، سید۔ (۲۲۶) (۲۲۷) (محمد عبدالحکیم۔ (۱۹۹) (۲۲۸) (مرزا مغل۔ (۱۹۵) (۲۲۹) (مستقیم، خواجہ۔ (۱۹۶) (۲۳۰) (مسیتا بیگ۔ (۲۳۱) (۲۳۲) (مشرف (۲۳۰) (مرأت خیالی۔ (۱۳۲) (۲۳۵) (معما۔ (۱۷) (۲۳۶) (مقدمہ برہان قاطع) (محمد معین)۔ (۱۷۳) (۲۳۷) (ملحقات برہان قاطع)۔ (۲۳۸)، (۲۲۸)، (۲۲۸) (من آن پندرام۔ (۲۳۹) (۲۰۲) (مناقب العارفین)۔ (۳۷) (۲۳۰) (نشی احمد۔ (۱۶۸) (۲۳۱) (نشی بال کنن، بے صبر۔ (۱۷۵) (۲۳۲) (میر شکوہ آبادی۔ (۲۶) (۲۳۳) (مومن علی، شیخ۔ (۱۷) (۲۳۴) (مہہ آباد۔ (۲۴) (۲۳۵) (میخانہ آرز و سراج)۔ (۲۳۶) (۹۷)، (۲۳۷) (میکش، میر احمد حسین۔ (۲۰۹) (۲۰۷) (ناظر و حید الدین)۔ (۱۹۳) (۲۳۸) (نجف، غلام محمد خاں۔ (۱۷۳) (۲۳۹) (نیم اللہ۔ (۸۲) (۲۵۰) (نصیر الدین)۔ (۸۵) (۲۵۱) (نصیر الدین حیدر۔ (۵۰) (۲۵۲) (نظم الدین، حافظ۔ (۲۱۸) (۲۵۳) (قصش و فا۔ (۱۷) (۲۵۴) (نگارستان فارس۔ (۲۲۰) (۲۵۵) (نواز غالب۔ (۱۶۹) (۲۵۶) (نهال چند، دیوان)۔ (۱۷)، (۱۷)، (۲۰)، (۲۵۷) (نیاز حسین خاں، میر۔ (۱۵۷) (۲۵۸) (نیاز علی)۔ (۱۷) (۲۵۹) (وارث علی خاں۔ (۱۵۳) (۲۲۰) (وارث علی خاں، حکیم۔ (۱۳۸) (۲۶۱) (وائل خاں۔ (۸۵) (۲۶۲) (وزیر الدین، شیخ۔ (۸۵) (۲۶۳) (۲۲۳) (وفادر)۔ (۱۱۹) (۲۲۴) (یگی۔ (۱۵۲) (۲۶۵) (یک عمر ناز شوخی۔ (۱۷۳) (۲۶۶) (۱۸۲)۔

۱۸۲—Selection from Ghalib, 182

#### تتمہ جہاں غالب کا اشاریہ:

- (۱) ابوسعید ابوالخیر کی رباعی اور غالب۔ (۲) ابوالکلام آزاد اور غالب۔ (۳) افسوس رفسوس۔ (۲۸۵)
- (۴) اوستا۔ (۲۷) (۵) بروپوشان۔ (۲۸۸) (۶) بُل۔ (۲۸۹) (۷) دساتیر۔ (۲۸۸) (۸) دساتیر سے غالب کی واقفیت۔ (۲۸۸)
- (۹) دیوان حافظ نجف گوالیار مرتبہ جان جاکوب پر غالب کی تقریظ۔ (۲۹۱) (۱۰) زند و پازند۔ (۲۸۷) (۱۱) شوارمه و شوراب۔ (۲۹۳) (۱۲) شیعہ مسئلہ۔ (۲۹۲) (۱۳) غالب اور دوسرے لغت نویس۔ (۲۸۶) (۱۴) غالب اور فارسی گویان ہند۔ (۲۹۱) (۱۵) غالب اور فرہنگ آرائی ناصری۔ (۲۸۲) (۱۶) غالب اور فرہنگ نگاران ہند۔ (۲۸۲)، (۲۸۱)، (۲۹۱)، (۲۸۲) (۱۷) (۲۹۱) غالب اور قاطع

برہان۔(۱۸) غالب اور ہندو۔(۱۹) غالب کا مذہب۔(۲۰) غلام رسول مہر۔(۲۱) فرنگیں میں قاضی صاحب کی غالب بحیثیت محقق سے استفادہ۔(۲۲) گالی گلوٹ۔(۲۳) خائین غالب اور فرنگ جہانگیری۔(۲۴) منگل (مرخ) اور غالب۔(۲۵) موید میں سراج سے استفادہ۔(۲۶) ناخ و چند و لال اور غالب۔۲۹۱۔

☆ چند اہم اخبارات و رسائل، پڑنا: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۱

#### فہرست:

(۱) اسعد الاخبار۔ معاصر ۲۳۔ ۱۹۲۲ء۔ ص ۷۔ (۲) قران السعدین۔ ماحول فروری۔ اپریل ۱۹۲۰ء۔ ص ۵۲۔ (۳) پڑنا ہر کارہ۔ معاصر (عید جدید) ۱۵ء۔ ص ۵۵۔ (۴) اخبار الاحرار مظفر پور۔ مجلس حیدر آباد، اپریل جولائی ۱۹۲۰ء۔ ص ۲۱۔ (۵) اخبار الاحرار مظفر پور اور سید احمد خاں۔ فکر و نظر جولائی ۱۹۲۰ء۔ ص ۲۲۔ (۶) گلدستہ شعرا پڑنا۔ معاصر (عہد جدید) ح ۱۔ ص ۲۔ (۷) گلدستہ بہار۔ بہار کی خبریں، ۱۵ اگست ۱۹۲۲ء۔ ص ۷۔ (۸) اردو انڈین کرائکل پڑنا۔ ۱۸۸۵ء۔ معاصر (عہد جدید) ح ۳۔ ص ۸۲۔ (۹) اردو بہار ہیلڈ و انڈین کرائکل۔ معاصر (عہد جدید) ح ۵۔ ص ۷۔ (۱۰) ماہنامہ ادیب، پڑنا۔ اشارہ، پڑنا، فروری ۱۹۵۹ء۔ ص ۱۸۰۔ (۱۱) اپنے ۱۹۰۲ء۔ معاصر (عہد جدید) ح ۱۔ ص ۱۸۸۔ (۱۲) اپنے، پڑنا، (جنوری تا جون ۱۹۰۳ء)۔ چراغ رہ، کلکتہ، جون، جولائی ۱۹۵۹ء۔ ص ۱۹۹۔ (۱۳) بہار (ماہنامہ)۔ ماہنامہ اشارہ، پڑنا، نومبر ۱۹۲۰ء۔ ص ۲۰۲۔ (۱۴) انسان الصدق۔ سالنامہ شاعر بھینی، ۱۹۶۰ء۔ ص ۲۰۹۔ (۱۵) نواے کیمرج۔ چراغ کلکتہ، اپریل مئی ۱۹۵۹ء۔ ص ۲۲۲۔

☆ درد و سودا، پڑنا: خدا بخش اور نیٹل پیلک لا بیری، ۱۹۹۵ء

☆ دیوانِ جوشش عظیم آبادی، مرتبہ قاضی عبدالودود، دہلی: انجمن ترقی اردو ہند، ۱۹۹۱ء

#### فہرست:

(۱) عرض حال۔ (۲) مقدمہ۔ (۳) جوشش تذکروں میں۔ (۴) جوشش کے حالات۔ (۵) تصنیف۔ ۳۶  
 (۶) زبان اور املاء۔ (۷) جوشش کی شاعری۔ (۸) حواشی۔ (۹) دیوان: غزلیات۔ (۱۰) متفرق اشعار۔ ۲۲۱  
 (۱۱) رباعیات۔ (۱۲) تتمیمات۔ (۱۳) مشویات۔ (۱۴) تقطعت۔ (۱۵) تصاویر۔ (۱۶) ضمیمه۔ ۲۵۷  
 (۱۷) غلط نامہ۔ (۱۸) مزید اغلاط۔ (۱۹) اشارات و تخففات۔ ۲۷۲۔

☆ دیوانِ رضا عظیم آبادی، پڑنا: ادارہ تحقیقات اردو، نقش اول ۱۹۵۲ء، نقش ثانی ۱۹۸۲ء، ص ۸۰۔

☆ دیوانِ نعیم، پڑنا: خدا بخش اور نیٹل پیلک لا بیری، ۱۹۹۵ء

☆ دیوانِ نوازش، پڑنا: خدا بخش اور نیٹل پیلک لا بیری، ۱۹۹۳ء

☆ زبانِ شناسی (اردو فارسی)، پڑنا: خدا بخش اور نیٹل پیلک لا بیری، ۱۹۹۵ء

- ☆ شاہ کمال علی کمال دیوروی اور ان کی تصانیف، پڑھنے: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
  - ☆ شعراءِ اردو کے تذکرے، پڑھنے: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
  - ☆ شهر آشوب قلقہ
  - ☆ عبدالحق بحیثیت محقق، پڑھنے: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
  - ☆ عیارستان، پڑھنے: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۵۷ء
- تصریح:

اس میں تین کتابوں پر تفصیلی تصریحے شامل ہیں۔ (۱) دیوان فائز: مرتبہ مسعود حسن رضوی، ص ۱۔۷۱ (۲) مرقع شعرا: مرتبہ ڈاکٹر رام بابو سکسینہ، ص ۱۸۔۲۲ (۳) میر قی میر، حیات اور شاعری: مؤلفہ خواجہ احمد فاروقی، ص ۲۷۔۱۹۲

- ☆ غالب بحیثیت محقق، پڑھنے: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء

- ☆ فارسی شعرو ادب، چند مطالعے

مشمولات: دیوان نجیب الدین جباد قافی (مجلہ علوم اسلامیہ علی گڑھ، دسمبر ۱۹۶۱ء)

ہشت بہشت، امیر خسرو مرتبہ سلیمان اشرف (معاصر حصہ ۱۸)

انتخاب دیوان نظیری (آہنگ، جولائی اگست ۱۹۶۰ء)

دیوان حسن بیگ شاملوگرامی (نذر ذاکر)

دیوان ترابی (آہنگ، مارچ اپریل ۱۹۶۰ء)

رامائیں بیدل معروف بہ زرگستان (معاصر حصہ ۲)

بشرارة الامامت (دوسرا ورژن) (معاصر اپریل مئی ۱۹۶۲ء)

بشرارة الامامت (پہلا ورژن) (نومبر ۱۹۶۳ء)

دیوان نوعی (فلک و نظر اکتوبر ۱۹۶۰ء)

دیوان ساحر کا کوروی (تحریر ۳۔۲، ۱۹۶۷ء)

معاصر حصہ ۲، آرزو (معاصر حصہ ۱)

دیوان فنفور (معاصر حصہ ۱۸)

مثنوی مجھول الاسم (معاصر حصہ ۱۸)

نصرت کا ایک آوارہ گرد شعر (معاصر مارچ ۱۹۶۱ء)

جائی کا ایک آوارہ گردش (شاعر خاص نمبر ۱۹۵۹ء)

محمد ہمگر کی ایک مشہور ربائی (شاعر خاص نمبر ۱۹۵۹ء)

کلیات انوری: صحیح سال کتابت (خدا بخش جوہل شمارہ ۲۰)

دیوان حافظ: خدا بخش نسخہ مغایہ (خدا بخش جوہل شمارہ ۲۰)

### شہرہ آفاق

اسرار التوحید فی مقامات الشیخ الی سعید (معاصر حصہ ۱۹)

روضۃ الشہداء از کاشقی (معاصر حصہ ۱۸)

تمذکرہ نصر آبادی (معاصر حصہ ۱۹)

مظفر نامہ یعنی تاریخ صوبہ بہگل از کرم علی (ندیم، اپریل ۱۹۳۸ء)

بوستان سیاحت از نعمت اللہ بن اسکندر (معاصر حصہ ۱۸)

مناقب غوشیہ از محمد صادق شامی سعدی (معاصر حصہ ۱۸)

حدائق الشیرا (معاصر فروی ۱۹۳۱ء)

حدائق الشیرا (شاعر خاص نمبر ۱۹۵۹ء)

زردشت نامہ از زرتشت بہرام بن پژوو (معاصر حصہ ۱۸)

جوہر الاسرار از آذربی (معاصر حصہ ۱۸)

نظام التواریخ از ابوسعید عبدالله (معاصر حصہ ۱۸)

تاریخ قم از حسن علی نقی (معاصر حصہ ۱۸)

تاریخ بخارا (معاصر حصہ ۱۸)

☆ فرینگ آصفیہ پر تبصرہ، پئیہ: خدا بخش اور پیٹل پیک لابریری، ۱۹۸۱ء

☆ قاطع برہان اور رسائل متعلقہ مرزا غالب، مرتبہ قاضی عبدالودود، دہلی، ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۶۷ء، ص ۲۹۷

### فہرست:

(۱) عنوان - (۲) فہرست - (۳) تعارف - (۴) ذاکر - (۵) پیش - (۶) ذاکر حسین - (۷) گفتار - قاضی

عبدالودود - (۸) نامہ - (۹) اطائف غیبی - (۱۰) سوالات عبدالکریم - (۱۱) اطائف غیبی - (۱۲) اطائف غیبی - (۱۳) اطائف غیبی

غالب-۲۲۳-۲۶۰-۲۹۵ (۹) تیز-تیز-۲۱-

مختلف آراء متعارضہ:

(۱۰) قاطع بہان۔ (۱۱) سوالات عبدالکریم۔ ۷۵ (۱۲) لائکنف غیبی۔ (۱۳) نامہ غالب۔ (۱۴) تیز

تیز۔ ۲۱-

عکس:

(۱۵) تصویر غالب (۱۶) قاطع بہان و دو ش کاویانی (صفحہ اول، طبع اول) مقابل۔ (۱۷) قاطع بہان، سورورق طبع اول۔ (۱۸) دو ش کاویانی، سورورق طبع اول۔ (۱۹) سوالات عبدالکریم (صفحہ آخر، طبع اول) مقابل۔ (۲۰) سوالات عبدالکریم (صفحہ اول، طبع اول)۔ (۲۱) لائکنف غیبی (صفحہ اول، طبع اول) مقابل۔ (۲۲) لائکنف غیبی (سورورق، طبع اول)۔ (۲۳) نامہ غالب (صفحہ اول، طبع اول)۔ (۲۴) تیز (صفحہ اول، طبع اول)۔ مقابل۔ (۲۵) تیز (سورورق، طبع اول)۔ ۲۲-

☆ قطعات دلدار (بہار کے قدیم شاعر دلدار بیگ دلدار کا کلام) مرتبہ قاضی عبدالودود، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو،

☆ کچھ ابوالکلام کے بارے میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پیلک لائبریری، ۱۹۹۵ء، ص ۵۶

فہرست:

(۱) مولانا ابوالکلام کی قدیم تحریریں (۱۹۰۲ء)، "لئنچ" (نقش، ۱۹۲۰ء)۔ (۲) جشن تاجپوشی کا کلکٹہ میں دلچسپ مشاعرہ (۱۹۰۲ء)، "لئنچ" (اردو ادب، آزاد نمبر، ۱۹۵۹ء)۔ (۳) بعض قدیم تحریریں (۱۹۰۰ء) (اردو ادب، آزاد نمبر، ۱۹۵۹ء)۔ (۴) تقریظ و تبرہ تذکرہ صادقہ (۱۳۱۹ھ) (اردو ادب، آزاد نمبر، ۱۹۵۹ء) تذکرہ صادقہ اور لسان الصدق (آج کل۔ جون ۱۹۵۹ء)۔ (۵) لسان الصدق (۱۹۰۳ء) (شاعر، سالنامہ، ۱۹۲۰ء)۔ (۶) ابوالکلام آزاد لا حافظہ۔ (۷) آزاد کے بارے میں قاضی صاحب کی ایک خودنوشت تحریر۔ (۸) مولانا آزاد (وغیرہ) کے بارے میں (۹) اک اہم خط۔ (۱۰) مکاتیب قاضی صاحب: بنام ڈاکٹر بیدار۔ (۱۱) ابوالکلام آزاد پر ایک کتاب کا انتساب: "قاضی عبدالودود کے نام"۔ ۵۵

☆ کچھ شاد عظیم آبادی کے بارے میں

مشمولات: حرفاً چند

پیش گفتار

شاد کی کہانی شاد کی زبانی (دوسرا اور ثانی، اشتر و سوزن ۱۹۲۳ء)

مکتوبات شاد عظیم آبادی (معاصر پٹنہ نمبر ۱۹۲۱ء)

الہامات شاد (معاصر پٹنہ ستمبر ۱۹۷۱ء)

الہامات شاد اور ابجدی کی تتفیص (معاصر دسمبر ۱۹۷۱ء)

قاضی عبدالودود: عبدالمالک آروی کی تنقید کا جائزہ (معاصر دسمبر ۱۹۷۱ء)

تذکرۃ الاسلاف (نوایہ ادب بھیجی جنوری ۱۹۶۳ء)

شاد عظیم آبادی اور حیدر آباد (تحریک دہلی مارچ ۱۹۶۱ء)

درد و شاد (تحریک دہلی نومبر ۱۹۵۵ء)

بیدل اور نوایہ وطن (نقش لاہور اکتوبر ۱۹۵۸ء)

فریاد اور ان کے دو شاگرد (ندیم گیا ستمبر ۱۹۷۱ء)

ضمیمه:

شاد کی کہانی شاد کی زبانی پر تصریح (پہلا ورژن) (صحیح دہلی ۱۹۶۲ء)

ذیل ضمیمه:

سرور ق (شاد کی کہانی شاد کی زبانی)

ڈاکٹر ڈاکر حسین صاحب کا شکریہ

فہرست موضوعات

☆ کچھ غالب کے بارے میں ( حصہ اول )، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء

مشمولات:

(۱) کتب خانہ خدا بخش اور غالب (۲) مقالہ افتتاحیہ (بین الاقوامی غالب سینما ۱۹۶۹ء) (۳) غالب کی عظمت (۴) غالب کے اشعار کا فارسی مجموعہ (۵) غالب کے کلیات نظم فارسی کا قدیم ترین موجودہ نسخہ (۶) غالب کے کلیات نظم فارسی قصیدہ (۷) غالب کے ایک قصیدے کا اولین مددوح (۸) سبد چین (۹) غالب اور خان آرزو (۱۰) غالب کی غزل گوئی کے پانچ دور (۱۱) دیوان غالب کے دونوں نسخے (۱۲) مکتوبات غالب (۱۳) غالب کے فارسی خطوط (۱۴) غالب نے اردو میں خط و کتابت کب سے شروع کی (۱۵) میر صفیر بلگرامی اور مرزاغائب (۱۶) غالب کے خطوط صفیر بلگرامی کے نام (۱۷) غالب اور بہار (۱۸) محمد دہلی اور غالب (۱۹) عہد شاہ جہانی کا ایک ادبی مناقشہ اور غالب (۲۰) بزمِ معاصر

☆ کچھ غالب کے بارے میں ( حصہ دوم )، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء

مشمولات:

(۱) بہان قاطع اور ہندوستان (۲) محرق قاطع بہان (۳) آبجیں (۴) قاطع بہان اور بنے وابدام (۵) لٹاف

نیبی (۶) قاطع القاطع (۷) سوالات عبدالکریم (۸) ایک رسالہ (۹) درش کاویانی طبع پاکستان (۱۰) تفعیز (۱۱) شمشیر تیز تر (۱۲) آغا احمد علی اور غالب (۱۳) غالب اور زبان پہلوی (۱۴) دساتیر (۱۵) کچھ دساتیر کے بارے میں (۱۶) غالب اور زال فارسی (۱۷) تحقیق بریوشن (۱۸) استر اور غالب (۱۹) غالب کا عروضی اعتراض (۲۰) غالب اور تین (۲۱) خطوط غالب (۲۲) نادرات غالب (۲۳) نادر خطوط غالب (۲۴) مکاتیب غالب (تین مضامین) (۲۵) ذکر غالب (۲۶) احوال غالب (۲۷) تبرہ خطوط غالب (۲۸) مطالعہ غالب (۲۹) سرگزشت غالب

☆ کلام شاد، پئنہ: خدا بخش اور نیٹل پلک لا ببری، ۱۹۹۵ء

☆ گارسان دتسی، پئنہ: خدا بخش اور نیٹل پلک لا ببری، ۱۹۹۵ء

☆ مآثر غالب، بار اول، ۱۹۷۹ء (پئنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۹۵ء، ۱۲۰ ص)

#### فہرست:

عرض حال: پانچ

التماس: چھ

حصہ اول: (الف) اردو نشر: (۱) دیباچہ لٹائف نیبی۔ (۲) دیباچہ تفعیز۔ (۳) ایک استغنا۔ (۴) خط اردو بنام میر ولایت علی (۵) دو فارسی شعروں کے مطالب۔ ۶

(ب) اردو نظم: (۱) اشتہار تفعیز آہنگ۔ (۲) غزل اردو۔ (۳) رباعی دریجوم سعادت علی۔ (۴) فردیات۔ ۹

(ج) فارسی نشر: (۱) تقریظ قاطع برہان۔ (۲) تقریظ سفرگن دساتیر۔ (۳) تقریظ دری کشا۔ ۱۱

(د) فارسی نظم: (۱) نامہ منظوم بنام جوہر۔ (۲) تین ممعنے۔ (۳) رباعی۔ (۴) فردیات۔ ۱۳

حصہ دوم: بتیں خطوط پر مشتمل ہے۔

(۱) خطوط بنام مرزا احمد بیگ تپا۔ ۲۵ خطوط۔ ۱۳ (۲) خواجہ محمد حسن۔ ۳ خطوط۔ ۲۵ (۳) خواجہ فیض الدین حیدر

شائق۔ ۲ خطوط۔ ۲۵ (۴) خطوط بنام خواجہ محمد حسن۔ ۲۷ (۵) خواجہ فخر اللہ۔ ایک خط۔ ۲۸۔ (۶) حواشی مآثر غالب۔ ۳۰

حواشی حصہ اول:

(۱) حواشی نشر اردو۔ (۲) حواشی نظم اردو۔ (۳) حواشی نشر فارسی۔ (۴) حواشی نظم فارسی۔ ۳۰

حواشی حصہ دوم:

(۱) واشی خطوط فارسی۔ (۲) غالب کی دو تحریروں کا عکس۔ (۲) مآثر غالب کے بارے میں قاضی صاحب کی

ایک تحریر کا عکس۔ (۳) طبع اول کے ہر دو سرورق کا عکس۔ ۷۶

حواشی و استدراکات: از ڈاکٹر حنیف نقوی۔ ۲۹

پس گفتار:

(۱) از ڈاکٹر حنفی نقوی۔ (۲) از ڈاکٹر مختار الدین احمد۔

- ☆ محمد حسین آزاد بحیثیت محقق، پڑنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۸۷ء
- ☆ مسیرت افزا۔ امیر الدین احمد۔ ۱۹۹۲ھ۔ قاضی عبدالودود۔ معاصر۔ ۱۹۵۳ء
- ☆ مصحفوی اور ان کے اہم معاصرین، پڑنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۵ء
- ☆ میر، پڑنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۹۵ء

رسالہ:

☆ ماہنامہ معیار (۱۹۳۶ء) (قاضی صاحب کے رسائل کا مکمل عکس)، پڑنہ: خدا بخش اور نیٹل پیلک لاہوری، ۱۹۸۸ء  
مضامین قاضی عبدالودود، رسائل میں:

”آب حیات اور طبقات الشعراء“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۳۔ ۱۹۵۳ء

”آب حیات کے دو آخذ“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۱۔ ۱۹۵۱ء

”آزاد بحیثیت محقق“۔ قسط ۱۔ نوے ادب بھیٹی۔ اپریل ۱۹۵۲ء

”آزاد بحیثیت محقق“۔ قسط ۲۔ نوے ادب بھیٹی۔ جولائی ۱۹۵۶ء

”آزاد بحیثیت محقق“۔ قسط ۳۔ نوے ادب بھیٹی۔ اکتوبر ۱۹۵۶ء

”آصف الدولہ کا جشن ہولی اور افسوس کی مشنوی“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ حصہ ۱۔ ۱۹۵۱ء

”آوارہ گرد اشعار“۔ قسط ۱۔ معاصر۔ پڑنہ۔ حصہ ۱۔ ۱۹۵۱ء

”آوارہ گرد اشعار“۔ قسط ۲۔ معاصر۔ پڑنہ۔ حصہ ۲۔ ۱۹۵۱ء

”آگرہ احوال“۔ آگرہ اخبار

”اردو ائٹین کرنیکل پڑنہ“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۳

”اردو بہار ہیرالد“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۵

”اردو کا پہلا تاریخی ناول“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۲۔ جنوری ۱۹۵۲ء

”اردو کا پہلا واسوخت“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ستمبر ۱۹۴۱ء

”استفسارات“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ اگست ۱۹۴۱ء

”اسعد الاخبار آگرہ“۔ معاصر۔ پڑنہ۔ جون ۱۹۴۲ء

”اسعد الاخبار آگرہ“۔ قسط ۲۔ معاصر۔ پڑنہ۔ جولائی ۱۹۴۲ء

”اسعد الاخبار آگرہ“۔ قسط ۳۔ معاصر۔ پڑنہ۔ اگست ۱۹۴۲ء

- ”اسعد الاخبار آگرہ“ - قسط ۲ - معاصر۔ پٹنہ۔ ستمبر ۱۹۳۲ء
- ”اسعد الاخبار آگرہ“ - قسط ۵ - معاصر۔ پٹنہ۔ اکتوبر ۱۹۳۳ء
- ”اسعد الاخبار آگرہ“ - قسط ۷ - معاصر۔ پٹنہ۔ نومبر ۱۹۳۴ء
- ”اسعد الاخبار آگرہ“ - قسط ۷ - معاصر۔ پٹنہ۔ دسمبر ۱۹۳۴ء
- ”اسعد الاخبار آگرہ“ - قسط ۸ - معاصر۔ پٹنہ۔ جنوری ۱۹۳۵ء
- ”اشارات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ فروری ۱۹۳۱ء
- ”اشارات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۳۱ء
- ”اشارات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ فروری ۱۹۳۲ء
- ”اشارات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ اگست ۱۹۳۲ء
- ”اشارات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ مئی۔ جون ۱۹۳۳ء
- ”اصول تحقیق“ - آج کل۔ دہلی۔ اگست ۱۹۶۷ء
- ”اقتباس سفینہ خوشنو“ - نوایے ادب بمبئی۔ جولائی ۱۹۵۷ء
- ”انتخاب دیوان آندھرام مخلص“ - نوایے ادب بمبئی۔ اکتوبر ۱۹۵۰ء
- ”انشاء کا غیر مطبوعہ کلام“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۸
- ”انشاء کی مشنوی خالص ہندستانی زبان میں“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”انشاء مومن“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۶۔ ۱۹۲۰ء
- ”انشاء مومن“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۷۔ ۱۹۲۰ء
- ”ایک انگریز مستشرق کا سرقة“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”ایک قدیم بیاض کے منتخبات“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۲۔ ۱۹۵۹ء
- ”ایچ ۱۹۰۲ء“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۷۔ ۱۹۵۲ء
- ”ایک قدیم ناول نقش طاووس“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”آوارہ گرد اشعار“ - تحقیق۔ پٹنہ۔ ح ۱۔ ۱۹۶۱ء
- ”آوارہ گرد اشعار“ - نقش۔ لاہور۔ جولائی ۱۹۶۰ء
- ”برہان قاطع اور ہندوستان“ - نوایے ادب۔ بمبئی۔ اکتوبر ۱۹۶۳ء
- ”برہان قاطع اور ہندوستان“ - نوایے ادب۔ بمبئی۔ اپریل ۱۹۶۵ء
- ”بزم خاص“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”بزم معاصر“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۵۔ ۱۹۳۲ء

- ”بزم معاصر“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۳۲ء
- ”بزم معاصر“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۹۔ ۱۹۳۵ء
- ”بشرة الامامه“- معاصر۔ پنہ۔ اپریل ۱۹۳۲ء
- ”بشرة الامامه“- معاصر۔ پنہ۔ مئی ۱۹۳۲ء
- ”بہار (ماہنامہ)“- اشارہ۔ پنہ۔ نومبر ۱۹۶۰ء
- ”بندرا بن رقم“- تحریک۔ دہلی۔ ستمبر ۱۹۵۷ء
- ”بہار میں اردو زبان و ادب کا ارتقاء“ (ڈاکٹر اختر اور یونی کی کتاب)۔ قطع ۱۔ نوے ادب۔ بھینی۔ اکتوبر ۱۹۵۸ء
- ”بہار میں اردو زبان و ادب کا ارتقاء“ (ڈاکٹر اختر اور یونی کی کتاب)۔ قطع ۲۔ نوے ادب۔ بھینی۔ جنوری ۱۹۵۹ء
- ”بہار میں اردو زبان و ادب کا ارتقاء“ (ڈاکٹر اختر اور یونی کی کتاب)۔ قطع ۳۔ نوے ادب۔ بھینی۔ اپریل ۱۹۵۹ء
- ”بہار میں اردو زبان و ادب کا ارتقاء“ (ڈاکٹر اختر اور یونی کی کتاب)۔ قطع ۴۔ نوے ادب۔ بھینی۔ جولائی ۱۹۵۹ء
- ”بہار میں اردو زبان و ادب کا ارتقاء“ (ڈاکٹر اختر اور یونی کی کتاب)۔ قطع ۵۔ نوے ادب۔ بھینی۔ اکتوبر ۱۹۵۹ء
- ”بیاض عنایت حسین خال مہجور“ نوے ادب۔ بھینی۔ جنوری ۱۹۶۰ء
- ”بیدل اور تذکرہ خوشگلو“- معارف۔ عظیم گڑھ۔ مئی ۱۹۳۲ء
- ”بیدل اور تذکرہ خوشگلو“- معارف۔ عظیم گڑھ۔ جولائی ۱۹۳۲ء
- ”تذکرہ صادقة اور لسان الصدق“- آج کل۔ دہلی۔ جون ۱۹۵۹ء
- ”تذکرہ مسرت افزا“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۵۔ ۱۹۵۷ء
- ”تذکرہ مسرت افزا“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۸ء
- ”تذکرہ مسرت افزا“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۵۸ء
- ”تذکرہ مسرت افزا“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۸۔ ۱۹۵۹ء
- ”تذکرہ مسرت افزا“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۹ء
- ”تذکرہ یوسف علی خال“- نوے ادب۔ بھینی۔ اپریل ۱۹۵۱ء
- ”تعارف“- معیار۔ پنہ۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”تعارف“- معیار۔ پنہ۔ مئی ۱۹۳۶ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۳۔ ۱۹۵۲ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۸۔ ۱۹۵۲ء

- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۰۔ ۱۹۵۷ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۸۔ ۱۹۴۲ء
- ”تعین زمانہ“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۲۳۔ ۱۹۴۲ء
- ”توضیحات“- نیادور لکھنؤ نومبر ۱۹۵۹ء
- ”تیخ تیز“- فکر و نظر۔ علی گڑھ۔ جولائی ۱۹۶۱ء
- ”تاریخ ادبیات ہندوی و ہندوستانی“- صحیفہ لاہور۔ ۱۹۵۷ء
- ”تاریخ ادبیات اردو مصنفہ محمد صادق“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ اکتوبر ۱۹۶۷ء
- ”تاریخ ادبیات ہندوی از دہائی“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۱۔ ۱۹۶۷ء
- ”تبصرہ خطوط غالب“- معاصر۔ پنہ۔ اکتوبر ۱۹۳۳ء
- ”تبصرہ خطوط غالب“- معاصر۔ پنہ۔ جولائی ۱۹۳۳ء
- ”تبصرہ کتب“- (تاریخ صحافت اردو از امداد صابری) (مصحفی اور ان کا کلام از ابواللیث صدیقی، افسر امر ہوی) - معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۵۲ء
- ”تبصرہ کتب“- (مطالعہ غالب از مرزا جعفر علی خاں اثر لکھنؤی) (ولی گجراتی از ظہیر الدین مدنی) - معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۵۲ء
- ”تذکرة الابرار“- (خلاصہ)۔ معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۸۔ ۱۹۵۳ء
- ”تذکرہ الاسلاف“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ جنوری ۱۹۶۳ء
- ”تذکرہ شورش“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ جنوری ۱۹۶۳ء
- ”تبصرہ فرہنگ آصفیہ“- خدا بخش لاہری ری جوڑل۔ پنہ۔ ن۔ ۲۔ ۱۹۷۸ء
- ”تبصرہ فرہنگ آصفیہ“- خدا بخش لاہری ری جوڑل۔ پنہ۔ ن۔ ۳۔ ۱۹۷۸ء
- ”تبصرہ فرہنگ آصفیہ“- خدا بخش لاہری ری جوڑل۔ پنہ۔ ن۔ ۸۔ ۱۹۷۸ء
- ”تبصرہ فرہنگ آصفیہ“- خدا بخش لاہری ری جوڑل۔ پنہ۔ ن۔ ۵
- ”تبصرہ فرہنگ آصفیہ“- خدا بخش لاہری ری جوڑل۔ پنہ۔ ن۔ ۱۹
- ”پنہ ہر کارہ“- ۱۸۵۵ء۔ ۱۹۵۶ء۔ معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۵
- ”جہان غالب“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”جہان غالب“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”جہان غالب“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۳۔ ۱۹۵۳ء
- ”جہان غالب“- معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۵۲ء

- ”جہان غالب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۹۔ ۱۹۵۶ء
- ”جہان غالب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۳۔ ۱۹۵۶ء
- ”جہان غالب“ - مطالعہ۔ پٹنہ۔ فروری ۱۹۲۹ء
- ”جہان غالب“ - مطالعہ۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۷۶۱ء
- ”جہان غالب“ - شاعر۔ بھٹی۔ مارچ ۱۹۲۹ء
- ”چند الفاظ“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۷۔ ۱۹۵۲ء
- ”چند الفاظ اور طریق استعمال“ - صبح نو۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۲۳ء
- ”حافظ اور ذال فارسی“ - نقش۔ لاہور۔ ۱۹۲۲ء
- ”حوالی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۸۔ ۱۹۲۲ء
- ”خاتمه خلاصۃ الافکار“ - نوابے ادب۔ بھٹی۔ جولائی ۱۹۵۱ء
- ”خاش اور خناش اور غالب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۶۔ ۱۹۲۰ء
- ”خواجہ عبدالرؤف عشرت“ - اشارہ۔ پٹنہ۔ اگست ۱۹۲۲ء
- ”داستان عشقان“ - اشارہ۔ پٹنہ۔ اگست ۱۹۲۲ء
- ”ورد اور شاد“ - تحریک۔ دہلی۔ اگست ۱۹۲۳ء
- ”ورد دل مصنفہ خواجہ میر درد“ - آج کل۔ نئی دہلی۔ اکتوبر ۱۹۶۰ء
- ”دریاۓ لطافت“ - معیار۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”دریاۓ لطافت“ - معیار۔ پٹنہ۔ مئی ۱۹۳۶ء
- ”دریاۓ لطافت“ - معیار۔ پٹنہ۔ جولائی ۱۹۳۶ء
- ”دستیں“ - نقش۔ لاہور۔ سالنامہ ۱۹۲۲ء
- ”دہ مجلس فضیلی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۳۔ ۱۹۵۳ء
- ”دیوان آغا علی خاں مہر لکھنؤی“ - نیا دور۔ لکھنؤ۔ اپیش نمبر۔ ۱۹۲۱ء
- ”دیوان افسر“ - نگار۔ رامپور۔ مارچ ۱۹۲۳ء
- ”دیوان اوچ“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۸ء
- ”دیوان اوچ“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۹ء
- ”دیوان ترائی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۹ء
- ”دیوان جوشیں“ - معیار۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”دیوان دوم معروف“ - معیار۔ پٹنہ۔ مئی ۱۹۳۶ء

- ”دیوان رضا عظیم آبادی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ مئی ۱۹۳۶ء
- ”دیوان راغب“ - معیار۔ پٹنہ۔ جولائی ۱۹۳۶ء
- ”دیوان غالب کے دونوں“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۲۔ ۱۹۵۷ء
- ”دیوان غالب کے دونوں“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۸ء
- ”دیوان نجیب الدین جربادقانی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۳۔ ۱۹۵۸ء
- ”دیوان نواز“ - نقوش۔ لاہور۔ جنوری ۱۹۶۲ء
- ”دیوان نواز“ - آج کل۔ نئی دہلی۔ جولائی ۱۹۶۲ء
- ”دیوان نوعی“ - فکر و نظر۔ علی گڑھ۔ اکتوبر ۱۹۶۰ء
- ”دیوان یقین“ - مرتبہ فرحت اللہ بیگ۔ اشارہ۔ پٹنہ۔ جنوری ۱۹۶۰ء
- ”دی کا دیستان شاعری از نور الحسن ہاشمی“ - ہماری زبان۔ علی گڑھ۔ ۸۔ فروری ۱۹۵۹ء
- ”دی کا دیستان شاعری از نور الحسن ہاشمی“ - ہماری زبان۔ علی گڑھ۔ ۸۔ مارچ ۱۹۵۹ء
- ”ڈاکٹر محمد زبیر صدیقی“ - اورنگ۔ پٹنہ۔ ۱۵۔ اپریل ۱۹۷۶ء
- ”ذکر خواجہ امین الدین امین“ - المصباح۔ پٹنہ۔ اپریل ۱۹۲۳ء
- ”رامائن بیدل المعروف به مرگستان“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”روز روشن“ - بہار کی خبریں۔ پٹنہ۔ (آزادی نمبر)۔ ۲۱۔ ۱۹۶۱ء
- ”زبان شناسی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۵۔ ۱۹۶۱ء
- ”زبان شناسی“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۶۔ ۱۹۶۱ء
- ”سال وفات آبرو“ - معیار۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”سراج المعرفت“ - فکر و نظر۔ علی گڑھ۔ اپریل ۱۹۶۲ء
- ”سراج نظم مصنفہ ناخ“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”سفر آشوب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۷۔ ۱۹۶۲ء
- ”سفینہ ہندی“ - نوایہ ادب۔ بنگلی۔ اکتوبر ۱۹۵۷ء
- ”ستوکھ رائے بیتاب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۲۔ ۱۹۵۲ء
- ”سودا اور مکین“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”سودا کے کبت“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۔ ۱۹۵۱ء
- ”شاد عظیم آبادی اور حیدر آباد“ - تحریک۔ دہلی۔ مارچ ۱۹۶۱ء
- ”شاه کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ مئی ۱۹۶۱ء

- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۷۱ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ جولائی ۱۹۷۱ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ اگست ۱۹۷۱ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ستمبر ۱۹۷۲ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ اکتوبر ۱۹۷۲ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ نومبر ۱۹۷۲ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ دسمبر ۱۹۷۲ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۷۳ء
- ”شاہ کمال علی کمال“ - معاصر۔ پٹنہ۔ فروری ۱۹۷۳ء
- ”شمیشیر تیز تر“ - لفظ - لاہور۔ اگست ۱۹۷۱ء
- ”شمعِ محفل“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۸ - ۱۹۷۲ء
- ”شاد کی کہانی، شاد کی زبانی“ (تبہرہ) - مشمولہ اشتر و سوزن۔ مطبوعہ ادارہ تحقیقات اردو۔ پٹنہ۔ ۱۹۶۳ء
- ”صحت متن“ - تحریک - دہلی۔
- ”صوبہ بہار میں گیارھویں صدی کی اردو کا نمونہ“ - معیار۔ پٹنہ۔ مارچ ۱۹۳۲ء
- ”طبقاتِ اشتر اہنڈ“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱ - ۱۹۵۶ء
- ”عبدالحق بحیثیت محقق“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۳ - ۱۹۵۸ء
- ”عبدالحق بحیثیت محقق“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۷ - ۱۹۵۹ء
- ”عبدالحق بحیثیت محقق“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۱۵ - ۱۹۵۹ء
- ”عمرہ منتخبہ یعنی تذکرہ سرور مرتبہ خواجہ احمد فاروقی پر تبہرہ“ - مشمولہ اشتر و سوزن۔ مطبوعہ ادارہ تحقیقات اردو۔ پٹنہ۔ ۱۹۶۳ء
- ”عبد شاہجہاں کا ایک ادبی مناقشہ اور غالب“ - معاصر۔ پٹنہ۔ ح ۵ - ۱۹۵۳ء
- ”غالب اور بہار“ - مطالعہ۔ پٹنہ۔ جنوری ۱۹۶۹ء
- ”غالب اور ریچ آنگ“ - معیار۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۳۶ء
- ”غالب کے دولطینے“ - معیار۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۳۶ء
- ”غالب : سراپا خن اور غالب“ - معیار۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۳۶ء
- ”تذکرہ سرور اور غالب“ - معیار۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۳۶ء
- ”غالب اور تیئن“ - معیار۔ پٹنہ۔ جون ۱۹۳۶ء

- ”غالب بحیثیت محقق“- مشمولہ نقد غالب مرتبہ مقتر الدین احمد  
 ”غالب کے اشعار فارسی کا ایک مجموعہ“- فگر و نظر علی گڑھ۔ اپریل ۱۹۶۰ء  
 ”غالب کے بارے میں بعض وضاحتی امور“- نقوش۔ لاہور۔ فروری ۱۹۷۹ء  
 ”غالب کے فارسی خطوط: ایک نیا مجموعہ“- ماہ نو۔ کراچی۔ فروری ۱۹۷۲ء  
 ”غالب کے کلیات نظم فارسی کا قدیم ترین موجود نسخہ“- مجلہ علوم اسلامیہ۔ علی گڑھ۔ دسمبر ۱۹۶۰ء  
 ”غالب کی غزل گوئی کے پانچ دور“- مطالعہ۔ پٹنہ۔ جنوری ۱۹۶۹ء  
 ”غالب نے اردو خط و کتابت کب سے شروع کی؟“  
 ”غالب کے خطوط صیری بلکرای کے نام“- آج کل۔ بندی۔ اگست ۱۹۵۲ء  
 ”غیر مطبوعہ کلام میر: قصیدہ درشکایت نفاق یاران زماں“- دلی کالج میگزین۔ ۱۹۶۲ء  
 ”فارسی تذکرے اور ریتتے گوشرا“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ اپریل ۱۹۵۷ء  
 ”فہرست کتب خانہ گارسیان دتسی“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ جنوری ۱۹۵۸ء  
 ”قصائد صحیحی“- معاصر۔ پٹنہ۔ جولائی ۱۹۳۳ء  
 ”قصیدہ صحیحی“- معاصر۔ پٹنہ۔ نومبر ۱۹۳۲ء  
 ”قطعات جوشش“- معاصر۔ پٹنہ۔ فروری ۱۹۷۱ء  
 ”قاضی عبدالودود“ (خودنوشت حالات)۔ نقوش۔ لاہور۔ (آپ بیتی نمبر)۔ ۱۹۶۲ء  
 ”کچھ انشاء کے بارے میں“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ جنوری ۱۹۵۱ء  
 ”کچھ انشاء کے بارے میں“- نوایہ ادب۔ بمبئی۔ اکتوبر ۱۹۵۳ء  
 ”کچھ سوادا کے بارے میں“- معاصر۔ پٹنہ۔ ح۔ ۱۹۵۲۔ ۲  
 ”کچھ میر حسن کے بارے میں“- بہار کی خبریں۔ پٹنہ۔ جنوری ۱۹۶۱ء  
 ”کریم الدین اور گارسیان دتسی“- دلی کالج میگزین دہلی۔ (کالج نمبر)۔ ۱۹۵۳ء  
 ”کلام ثابت“- معاصر۔ پٹنہ۔ جولائی ۱۹۳۲ء  
 ”کلام دل“- معاصر۔ پٹنہ۔ اپریل ۱۹۳۱ء  
 ”کلام دلدار“- معاصر۔ پٹنہ۔ دسمبر ۱۹۳۳ء  
 ”کلام راجح“- معاصر۔ پٹنہ۔ ستمبر ۱۹۳۲ء  
 ”کلام راجح“- معاصر۔ پٹنہ۔ اکتوبر ۱۹۳۲ء  
 ”کلام رضا“- معاصر۔ پٹنہ۔ اکتوبر ۱۹۳۱ء  
 ”کلام رضا ثابت عظیم آبادی“- معاصر۔ پٹنہ۔ اگست ۱۹۳۲ء

- ”کلام غلام علی حیدری“- معاصر۔ پڑنہ۔ جون ۱۹۳۲ء
- ”کلام فدوی“- معاصر۔ پڑنہ۔ جولائی ۱۹۳۱ء
- ”کلام میرضیاء“- معاصر۔ پڑنہ۔ مارچ ۱۹۳۲ء
- ”کلام نالان“- معاصر۔ پڑنہ۔ اگست ۱۹۳۱ء
- ”کلیات سودا کا خطی نسخہ“- نوایے ادب۔ بھینی۔ جولائی ۱۹۲۱ء
- ”کلیم الدین احمد“- نقش۔ لاہور۔ جنوری ۱۹۵۵ء
- ”کلیات میر کی اولین اشاعت“- دلی کالج میگزین۔ میر نمبر۔ ۱۹۶۲ء
- ”گلدن سٹی بہار“- بہار کی خبریں۔ آزادی نمبر
- ”گلدن سٹی شعرا پڑنہ“- معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۱۲۔ ۱۹۵۹ء
- ”گلستانِ خن“- دلی کالج میگزین۔ کالج نمبر۔ ۱۹۵۳ء
- ”گلشن بیخار“- نوایے ادب۔ بھینی
- ”گلشنِ خن“- معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۲۷
- ”گارساں دتاسی کا مرتبہ دیوان ولی“- خدا بخش لاہوری یہ جمل۔ شمارہ ۱۲
- ”لسانیات“- معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۱۹۵۱ء
- ”طاائف سعادت مصنفہ انشا“- معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۳۔ ۱۹۵۳ء
- ”لکھنؤ کا دبستان شاعری“- ساغر۔ پڑنہ۔ جولائی ۱۹۳۲ء
- ”لسان الصدق“- شاعر۔ بھینی۔ (سالنامہ)۔ ۱۹۶۰ء
- ”ماہنامہ ادیب پڑنہ“- اشارہ۔ پڑنہ۔ فروری ۱۹۵۹ء
- ”متفرقات“- آج کل۔ نئی دہلی۔ اگست ۱۹۵۷ء
- ”مشنوی اکبر علی خال اکبر“- معاصر۔ پڑنہ۔ ح۔ ۱۰۔ ۱۹۵۷ء
- ”مشنویات رائیخ“ (مرتبہ ممتاز احمد پر تبصرہ)۔ ہماری زبان۔ علی گڑھ۔ نومبر ۱۹۵۸ء
- مشنویات رکن الدین عشق دہلوی  
مجموعہ اشعار حسین علی خال شاداں
- ”محرق قاطع برہان“- نوایے ادب۔ بھینی۔ اپریل ۱۹۶۲ء
- محکمہ۔ ”معیار“- پڑنہ۔ اپریل ۱۹۳۶ء
- ”محکمہ“- ”معیار“- پڑنہ۔ اپریل ۱۹۳۶ء
- ”محکمہ دیوان معروف“- دیوان جوشی، خطبات دتاسی۔ معاصر۔ پڑنہ۔ ۱۹۳۶ء

- محکمہ: ”سال وفات نجف خاں و سال آغاز تذکرہ مصححی“، تصحیح دیوان معروف۔ معیار۔ پٹنس۔ جون ۱۹۳۶ء
- محکمہ: ”درایے لطافت“، ایک ایرانی مجہد اور عظیم آباد، شرف جہاں کا ایک شعر۔ معیار۔ پٹنس۔ جولائی ۱۹۳۶ء
- مرشیہ نہبہ علی خلیق۔ ”معاصر“۔ پٹنس۔ ح ۲-۱۹۵۳ء
- مرزا قبیل۔ ”معاصر“۔ پٹنس۔ ح ۲-۱۹۵۳ء
- مرزا محمد علی فدوی از سید محمد حسین (تبرہ)۔ ”ضم“۔ پٹنس۔ بہار نمبر۔ ۱۹۵۹ء
- مرگ افسیس۔ ”معاصر“۔ پٹنس۔ ح ۱-۱۹۵۱ء
- مرگ دیبر۔ ”معاصر“۔ پٹنس۔ ح ۱-۱۹۵۱ء
- ”مصححی اور انشاء“۔ اردو ادب علی گڑھ۔ جنوری ۱۹۵۱ء
- ”مصححی اور جرأت“۔ معاصر۔ پٹنس۔ ح ۲-۱۹۵۲ء
- ”مصححی اور سوڈا“۔ اردو ادب علی گڑھ۔ اکتوبر ۱۹۵۰ء
- ”مصححی کا سال وفات“۔ معارف۔ عظم گڑھ۔ اکتوبر ۱۹۳۷ء
- ”مصححی کا غیر مطبوعہ کلام“۔ معاصر۔ پٹنس۔ فروری ۱۹۴۳ء
- ”مصححی کے قصیدے“۔ معاصر۔ پٹنس۔ مئی ۱۹۴۳ء
- ”مطالعات“۔ معاصر۔ پٹنس۔ ح ۱۸-۱۹۴۲ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“ (دیوان معروف، دریاۓ لطافت اور نکات الشعرا پر تبصرے)۔ معیار۔ پٹنس۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“ (خطبات ذاتی)۔ معیار۔ پٹنس۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“ (دیوان تاباہ)۔ معیار۔ پٹنس۔ جولائی ۱۹۳۶ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ ستمبر ۱۹۴۱ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ اکتوبر ۱۹۴۱ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ نومبر ۱۹۴۱ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ مارچ ۱۹۴۲ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ مئی ۱۹۴۲ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ جون ۱۹۴۲ء
- ”مطبوعاتِ جدیدہ“۔ معاصر۔ پٹنس۔ اگست ۱۹۴۲ء
- ”معروضات“۔ معیار۔ پٹنس۔ مارچ ۱۹۳۶ء
- ”معروضات“۔ معیار۔ پٹنس۔ مئی ۱۹۳۶ء
- ”معروضات“۔ معیار۔ پٹنس۔ جون ۱۹۳۶ء

”معروضات“ - معاصر - پنہ - جولائی ۱۹۳۶ء

مقالہ ”افتتاحیہ“ (مشمولہ بین الاقوامی غالب سینما: مرتبہ یوسف حسین خاں، کلیدی خطبہ) - اکتوبر ۱۹۲۹ء

”مقدمہ“ - معاصر - پنہ - ح ۷ - ۱۹۲۱ء

”مقدمہ دیوان رضا“ - معاصر - پنہ - جنوری ۱۹۲۳ء

”مقدمہ دیوان رضا“ - معاصر - پنہ - فروری ۱۹۲۳ء

”مکاتیب غالب“ - معاصر - پنہ - مارچ ۱۹۲۳ء

”مکاتیب غالب“ - معاصر - پنہ - اپریل ۱۹۲۳ء

”مکاتیب غالب“ - معاصر - پنہ - مئی ۱۹۲۳ء

”مکاتبات غالب“ - معاصر - پنہ - اپریل ۱۹۲۲ء

مولانا ابوالکلام کی قدیم تحریریں - ”نقوش“ - لاہور - گست ۱۹۲۰ء

میر تقی میر - ”معیار“ - پنہ - مئی ۱۹۳۶ء

میرضا حاکم دہلوی - ”علی گڑھ میگرین“ - (ٹزو نظرافت نمبر) - ۱۹۵۳ء

میر ماشاء اللہ خان مصادر - ”معاصر“ - پنہ - ح ۲ - ۱۹۵۲ء

ناذر خلوط غالب - ”معاصر“ - پنہ - جنوری ۱۹۲۳ء

نیعم دہلوی - ”دی کانج میگرین“ - دی نمبر - ۱۹۵۹ء

”نوہار یعنی قصہ گل و صوبہ“، از بینی نرایں جہاں - نیادور لکھنؤ - جولائی ۱۹۵۹ء

نئی مطبوعات (۱۔ وقارع عالم شاہی - ۲۔ ذکر غالب از مالک رام - ۳۔ نور المعرفت از ولی - ۴۔ خطوط اکبر - ۵۔

اصطلاحات اقبال - ۶۔ تاریخ ہندی قرون وسطی جلد ۲، از ناظر - ۷۔ پرچھائیں اور اس کا دوسرا رخ از حکیم الدین) -

معاصر - پنہ - ح ۲ - ۱۹۵۲ء

نئی مطبوعات (۱۔ نادرات غالب از امتیاز علی عقی - ۲۔ چھان بین، از جعفر علی خاں آثر لکھنؤ - ۳۔ دیوان فائز مرتبہ

مسعود حسن رضوی ادیب) - معاصر - پنہ - ح ۱ - ۱۹۵۱ء

نئی مطبوعات (۱۔ میر تقی میر : حیات اور شاعری - ۲۔ کلام انشاء : مرتبہ محمد عسکری - ۳۔ احوال غالب : مرتبہ محترم الدین

احمد) - معاصر - پنہ - ح ۹ - ۱۹۵۲ء

نئی مطبوعات (۱۔ میر تقی میر : حیات اور شاعری، از خوابہ احمد فاروقی، قسط ۲ - ۲۔ وجیہ الدین وجہی از محمد عمر پر

تھرے) - معاصر - پنہ - ح ۱۰ - ۱۹۵۷ء

یاداشت - معاصر - پنہ - ح ۷ - ۱۹۶۰ء

یاداشت - معاصر - پنہ - ح ۱۸ - ۱۹۶۲ء

یاداشت۔ معاصر۔ پنہ۔ ح۔ ۱۹۲۲ء۔ جولائی ۱۹۲۲ء

یاداشت۔ اشارہ۔ پنہ۔ اگست ۱۹۲۱ء

خمس سال وفات آبرو۔ ”معیار“۔ پنہ۔ مارچ ۱۹۳۶ء

ہماری زبان۔ ”معیار“۔ پنہ۔ جون ۱۹۳۶ء

واجد علی شاہ کا سفر کلکتہ۔ ”معیار“۔ پنہ۔ جون ۱۹۳۶ء

### قاضی عبدالودود پر کتابیں:

☆ قاضی عبدالودود، ایک مختصر خاکہ، حسن رضا نقتوی، پنہ: ملادمان لاہوری، ۲۰۰۵ء، ص ۵۵۶

### فہرست:

(۱) احاطہ قلم۔ (۲) باب اول: اجداد اور خاندان۔ (۳) باب دوم: سوانح عمری۔ (۴) باب سوم: چند اہم مطبوعات۔ (۵) باب چہرہ: اختتمیہ۔ (۶) قاضی عبدالودود کی ایک نمائندہ تحریر ”صحت متن“ ۲۲

☆ قاضی عبدالودود کی علمی اور ادبی خدمات، ڈاکٹر محمد نور اسلام (علیگ)، دہلی ایجوکیشن پبلیشنگ ہاؤس، ۲۰۰۰ء

### فہرست:

(۱) اظہار تشکر۔ (۲) پیش لفظ۔ (۳) حصہ اول: حالات زندگی۔ (۴) حصہ دوم: فکروفن۔ اشاریہ تصانیف و مقالات قاضی عبدالودود۔ (۵) اردو میں تحقیق کی روایت۔ (۶) اصول تحقیق قاضی صاحب کی نظر میں۔ (۷) قاضی صاحب بحثیت محقق۔ (۸) قاضی صاحب اور اردو شعر کے ذکرے۔ (۹) قاضی صاحب اور مرزا غالب۔ (۱۰) آوارہ گرد اشعار۔ (۱۱) کتابیات۔ ۲۳۱

☆ قاضی عبدالودود، وہاب اشرفی، (ہندوستانی ادب کے معمار)، نئی دہلی: ساہتیہ اکیڈمی، پہلا ایڈیشن ۱۹۹۹ء، ص ۲۷۶

### فہرست:

پیش گفتار۔

حیات قاضی عبدالودود۔ ۹

قاضی عبدالودود کی بعض نگارشات تعارف۔ ۱۳

پیش گفتار۔ ۲۲

فہرست مطبوعات قاضی عبدالودود، ۱۷

☆ یادگار نامہ قاضی عبدالودود، مرتبین: پروفیسر نذری احمد، پروفیسر مختار الدین احمد، پروفیسر شریف حسین قاسی، نئی دہلی: غالب انسٹی ٹیوٹ، ۲۰۰۰ء، ۲۰۲۱ء ص ۳۶۱۔

#### مشمولات:

ترتیب: (۱) سپاس گزاری: بدر دریز احمد۔ (۲) پیش لفظ: پروفیسر نذری احمد۔ (۳) من کے قضی عبدالودود۔ (۴) قضی عبدالودود۔ (۵) قضی صاحب کے دوغیر مطبوعہ خطوط: قضی عبدالودود۔ (۶) قضی صاحب: پروفیسر مختار الدین احمد۔ (۷) قضی صاحب: عالم اور انسان: پروفیسر سید حسن عسکری۔ (۸) ایسا کہاں سے لاوں کے تجھ سا کہیں جسے: پروفیسر محمد حسن۔ (۹) قضی عبدالودود اور تنقید آب حیات: پروفیسر گیان چند جیں۔ (۱۰) غالب اور عہد غالب کی ادبی فکر اور تخلیقی ماحول: پروفیسر شیم خلق۔ (۱۱) پروفیسر لوئی ماسی نیون کی وائٹگی منصور حلاج سے: پروفیسر داؤد رہبر۔ (۱۲) اختلاف نسخ کی نشان وہی: پروفیسر نیر مسعود۔ (۱۳) برصغیر میں عوارف المعارف کے رواج پر چند شواہد: جناب عارف نوشانی۔ (۱۴) پر سلسلہ مددوین کلام غالب: جناب رشید حسن خاں۔ (۱۵) نوابادیاتی فکر اور اردو کی ادبی و شعری نظریہ سازی: پروفیسر ابوالکلام قاسی۔ (۱۶) تاریخ فیروز شاہی مؤلفہ ضیاء الدین برنسی: پروفیسر اقتدار حسین صدیقی۔ (۱۷) تاریخ مظفری: تنقیدی جائزہ: پروفیسر ظہیر الدین ملک۔ (۱۸) فضیلی کی نشر: ڈاکٹر محمد اسلام۔ (۱۹) اقبال اور بیک: پروفیسر اسلوب احمد انصاری۔ (۲۰) صحیح کا سال ولادت: پروفیسر حنفی نقوی۔ (۲۱) ایک قدیم ضرب المثل: پروفیسر نذری احمد۔ (۲۲) مرازیں الدین عشق دہلوی: پروفیسر مختار الدین احمد۔ (۲۳) چہار بہار: پروفیسر امیر حسن عابدی۔ (۲۴) دیوان جمال الدین ہانسوی: پروفیسر شریف حسین قاسی۔

#### کتابیات

- ☆ قضی عبدالودود، آوارہ گرد اشعار، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، اردو ادب میں ادبی تحقیق کرنے بارے میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، اردو شعرو ادب، چند مطالعے، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، اشتہر و سوزن، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۶۷ء
- ☆ ایضاً، بہار کے اخبار بہار کی روشنی میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۷ء
- ☆ ایضاً، تبصری، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، تحقیقات و دود (مفرقات)، پٹنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، تذکرہ شعراء، مؤلفہ امین اللہ طوفان، مرتبہ قضی عبدالودود۔ ۱۹۵۳ء

- ☆ ایضاً، تعین زمانہ، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، جہاں غالب، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، چند اہم اخبارات و رسائل، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۹۳ء
- ☆ ایضاً، درد و سودا، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، دیوان رضا عظیم آبادی، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، نقش اول ۱۹۵۲ء، نقش ثانی ۱۹۸۳ء
- ☆ ایضاً، دیوان نعیم، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، دیوان نوازش، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۳ء
- ☆ ایضاً، دیوانِ جوشش عظیم آبادی، مرتبہ قاضی عبدالودود، دہلی: انجمن ترقی اردو ہند، ۱۹۷۱ء
- ☆ ایضاً، زبان شناسی (اردو فارسی)، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، شاہ کمال علی کمال دیوروی اور ان کی تصنیف، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، شعراءِ اردو کے تذکرے، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، عبدالحق بحیثیت محقق، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، عیارستان، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۵۷ء
- ☆ ایضاً، غالب بحیثیت محقق، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، فربنگ آصفیہ پر تبصرہ، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۸۱ء
- ☆ ایضاً، قاطع بربان اور رسائل متعلقہ مرتضیٰ عابدالوود، دہلی، ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۶۷ء
- ☆ ایضاً، قطعات دلدار (بہار کے قدیم شاعر دلدار بیگ دلار کا کلام) مرتبہ قاضی عبدالودود، پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو،
- ☆ ایضاً، کچھ ابوالکلام کے بارے میں، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، کچھ غالب کے بارے میں ( حصہ اول)، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، کچھ غالب کے بارے میں ( حصہ دوم)، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، کلام شاد، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، گارسان دناسی، پٹنہ: خدا بخش اور نیٹل پیک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ ایضاً، مآثر غالب، بار اول، ۱۹۷۹ء (پٹنہ: ادارہ تحقیقات اردو، ۱۹۹۵ء)

- ☆ الیضا، محمد حسین آزاد بھیت محقق، پڑنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۸۲ء
- ☆ الیضا، مسیرت افزا۔ امیر الدین احمد۔ ۱۱۹۲-۵ھ۔ قاضی عبدالودود۔ معاصر۔ ۱۹۵۳ء
- ☆ الیضا، مصحفی اور ان کے اہم معاصرین، پڑنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ الیضا، مسیر، پڑنہ: خدا بخش اور نیشنل پبلک لائبریری، ۱۹۹۵ء
- ☆ محسن رضا نقوی، قاضی عبدالودود، ایک مختصر خاکہ، پڑنہ: ملادمان لائبریری، ۲۰۰۵ء
- ☆ محمد نور اسلام (علیگ)، ڈاکٹر، قاضی عبدالودود کی علمی اور ادبی خدمات، دہلی ایجوکیشنل پبلشنگ ہاؤس، ۲۰۰۰ء
- ☆ نذیر احمد، پروفیسر، مختار الدین احمد، پروفیسر، شریف حسین قاسمی، پروفیسر، مرتبین، یادگار نامہ قاضی عبدالودود، نئی دہلی: غالب انسٹی ٹیوٹ، ۲۰۰۰ء
- ☆ وہاب اشرفی، قاضی عبدالودود، (ہندوستانی ادب کے معمار)، نئی دہلی: ساہتیہ اکیڈمی، پہلا ایڈیشن ۱۹۹۹ء